

Juan Francisco Guzmán

**MENTO DE LA EXPRESION CREATIVA EN EL DESARROLLO
DE LOS CURSOS DE IDIOMA ESPAÑOL DEL CICLO BASICO
DEL DEPARTAMENTO DE SOLOLA**

Asesora: Licda. Marta Josefina Cazali Reyes



**Universidad de San Carlos de Guatemala
FACULTAD DE HUMANIDADES
Departamento de Pedagogía y
Ciencias de la Educación.**

Guatemala, Septiembre de 1996.



Este estudio fue presentado por el autor como trabajo de tesis requisito previo a su graduación de Licenciado en Pedagogía y Ciencias de la Educación.

Guatemala, septiembre de 1996.

Introducción.....	I
CAPITULO I	
MARCO CONCEPTUAL.....	1
1. Antecedentes del problema.....	1
2. Importancia de la investigación.....	3
3. Planteamiento del problema.....	5
4. Alcances y límites.....	5
CAPITULO II	
MARCO TEORICO	
1. Desarrollo integral: físico, social cognositivo, emocional. Conceptualización e importancia.....	7
2. Creatividad: concepto general, producción divergente, bases e importancia.....	13
3. Cursos de Idioma Español.....	19
3.1 Descripción.....	19
3.2 Justificación.....	22
3.3 Programas oficiales: caducidad y realidad.....	23
3.4 La Lectura.....	27
3.5 La Expresión Escrita: técnicas para redactar.....	31
4. El catedrático de Idioma Español.....	36
4.1 Como condición y moativación fundamental.....	36
4.2 Capacidad Idiomática.....	37
4.2.1 Preparación Idiomática.....	38
4.2.2 Cimientos Lingüísticos.....	39
4.2.3 Hábitos de lectura.....	40
4.2.4 Apreciación y valoración del momento de producción creativa del estudiante.....	42

5. METODO PARA LA EXPRESION CREATIVA COMO CONSECUENCIA DE LAS LECTURAS PROGRAMADAS EN LOS CURSOS DE ESPAÑOL (PROPUESTA).....	44
5.1 Elección de las lecturas.....	44
5.2 Lectura de la obra elegida.....	45
5.3 Comprobación de lectura.....	45
5.4 Análisis oral.....	45
5.5 Composición creativa.....	45
5.6 Pasos sintetizados para el seguimiento del método.....	48
5.7 Características de la composición creativa.....	48
5.8 Ventajas y oportunidades.....	49
6. Bases Psicológicas para la composición creativa.....	51

CAPITULO III

MARCO METODOLOGICO

1. Hipótesis.....	53
2. Objetivos.....	54
3. Instrumentos.....	55
4. Población.....	56
5. Area geográfica del estudio.....	57
6. Procedimiento.....	61

CAPITULO IV

ANALISIS E INTERPRETACION DE RESULTADOS

1. Resultados e interpretación de la encuesta para catedráticos de Idioma Español.....	81
2. Resultados e interpretación de la encuesta para alumnos del ciclo básico.....	100
3. Resultados e interpretación de la experimentación realizada.....	109
4. Comprobación de la hipótesis.....	110

CONCLUSIONES.....	114
RECOMENDACIONES.....	117
BIBLIOGRAFIA.....	120
ANEXOS.....	123

1. Instrumentos de investigación.
2. Pruebas para la experimentación.

INTRODUCCION

El estudiante del ciclo básico presenta una necesidad seria de comunicación oral y escrita: los cursos de Idioma Español deben darle los instrumentos lingüísticos para satisfacer tal urgencia. Por ello todo el trabajo docente (organización, planificación y ejecución) debe estar esbozado alrededor de las cuatro actividades fundamentales: hablar, leer, escribir y escuchar. Sin restarle importancia a las demás, la escritura es una de las más abandonadas en su aprendizaje, prueba de ello es el desinterés y deficiente estructuración en caligrafía, ortografía, y la expresión de ideas personales. Seguramente la tarea de escribir es una de las más complicadas en nuestros cursos.

Entre la deficiencia que se hace notar en la escritura, lleva un especial lugar de desvalorización la redacción creativa. Falto de una metodología apropiada como de oportunidades especiales, el alumno desconoce su potencial creativo y pierde la posibilidad de introducirse en una escala valorativa de sí mismo como de las bellezas que lo rodean y el poder subyugante que tiene la comunicación de esa riqueza interior.

En esta cuádruple tarea: leer - escribir - hablar - escuchar, que no puede ir deslindada al final de cada ejercitación, se puede incluir un proceso correlativo y, seguramente, la comunicación formal y acentuada de tal condición dará como resultado el enlace motivacional y efecto productivo como interés de aprender a comunicarse más efectivamente.

Así pues, ahogado en un proceso sin inicio ni forma, el estudiante se desfasa enormemente del poder racional y creativo que posee y parece

estar desligado de esta seria y urgente salida intelectual en su vida diaria.

Por eso este estudio enfoca el curso de Idioma Español del ciclo básico como una buena oportunidad para aprender y practicar la redacción creativa, asimismo plantea que con una metodología adecuada, se puede lograr el aprendizaje antes mencionado.

Contiene un marco teórico en el que se desarrollan los temas base de la temática general, dividido así: el primer capítulo dedicado a un análisis del desarrollo integral del educando, se especifica claramente que tal desarrollo es en estructuras que se superponen y se complementan de tal manera que no puede darse una sin la otra, estas son: social y moral, mental-cognoscitiva, emocional y valorativa y la psicomotora; el segundo abarca la documentación acerca del proceso psicológico de la creatividad en general, específicamente de la redacción creativa; el tercero dedica su atención a los cursos de Idioma Español, su razón de ser, su realidad e idealidad; el cuarto analiza la función del catedrático de Idioma Español como condición motivacional indispensable en este proceso de redacción creativa.

En su parte práctica se hace un análisis estadístico por medio de una encuesta específica a los estudiantes y catedráticos de Idioma Español en los establecimientos del ciclo básico oficiales, privados y por cooperativa, para comprobar el primer planteamiento hipotético; la falta de oportunidad e inadecuada metodología o carencia de ella; las hipótesis restantes se comprobarán con un experimento que se realizó en Tercero Básico, secciones A y B del Instituto Nacional de Educación Básica Nocturno, empleando

la metodología específica que se sugiere al final de esta investigación.

Propósito fundamental que mueve a hacer este análisis es aportar una metodología sencilla, atractiva y fácil, en la que se engloba la cuádruple acción lingüística mencionada, y da como resultado una nueva visión de estos cursos en los que el alumno se convierte en parte operativa y activa en su expresión.

Al final, como un condicionante y a la vez alternativa filosófica, se plantea de manera definida el fundamento humano que nuestro educando del ciclo básico tiene: ser pensante, inteligente, capaz, dinámico y creativo, ante un ser mecanizado, memorístico, manejable, medio adiestrado... En el fondo la renovación humanizada de estos cursos nos puede dar como consecuencia también la comprensión de la naturaleza racional misma, el poder de expresión de sentimientos, imaginaciones, valores, posibilidades y, ante todo, la capacidad creativa que está incubada, almacenada, como verdadero tesoro que debe ser extraído y llevado a la luz; poder que hará admirarse al educando, dueño concreto de ese potencial desperdiciado.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA
Biblioteca Central

CAPITULO I

MARCO CONCEPTUAL

1. Antecedentes del Problema:

En el ciclo básico los cursos de Idioma Español son fundamentales para que el alumno continúe su aprendizaje lingüístico de español y pueda comunicarse adecuadamente; son estos cursos una ampliación de los estudios idiomáticos realizados en el nivel primario; esto indica que, por medio de ellos, el estudiante recibe los instrumentos necesarios para que pueda interpretar, apreciar y dar a conocer el mundo de valores propio y el que le rodea.

La escritura es un área específica de comunicación, necesaria y útil para el desarrollo lingüístico y de aprehensión de la realidad; sin embargo, un gran porcentaje de estudiantes en el ciclo básico aún no puede escribir correctamente; hay una gran deficiencia caligráfica, ortográfica y el empleo conciente y racional de la puntuación es casi nulo. Muchos factores coinciden en que esta práctica idiomática carezca de importancia e interés para el alumno: el medio ambiente cargado de imágenes visuales fáciles de digerir, la poca practicabilidad y negación de utilidad de la escritura; el desconocimiento, en el fondo, de las metas que esta área conlleva. Uno de los factores esenciales es la falta de práctica de la lectura que, precisamente, hace que el estudiante no se motive a escribir y corrija su propia escritura. Las dos acciones: leer-escribir son esenciales; pero en la realidad de este departamento los alumnos están aún en ella

etapa de mecanización y, podría decirse, en una incomprensión casi total de lectura y escritura.

Existen muchas formas para fomentar la lectura y escritura; en este caso nuestra atención estará esencialmente en la escritura; una de estas maneras es la redacción de composiciones creativas. Esto nos ha llevado a darnos cuenta que el alumno del ciclo básico no tiene oportunidad de practicar este tipo de redacción. Es sorprendente observar como el mismo estudiante deniega su propio potencial, lo desconoce y aparece ante sus ojos un manifiesto sentido de inconformidad y confusión porque su mente está tupida con elementos rutinarios y mecánicos que no lo dejan descubrir lo que puede crear, y peor aún, comunicarlo.

La escritura adecuadamente motivada da como resultado el descubrimiento de facultades que solamente están dormidas en el estudiante. En el desarrollo de los cursos de Idioma Español deben asignarse tareas de lectura y escritura para que el alumno practique y desarrolle sus habilidades lingüísticas, despertando así de un letargo en el que se la ha sumergido por la mecanización, memorización y objetivos imprácticos que disminuyen su desarrollo integral.

2. Importancia de la Investigación

El educando se desarrolla en forma integral; ninguno de sus elementos constitutivos puede promoverse aisladamente. La creatividad es parte de su ser, es una cualidad inherente, fundamental, que merece ser motivada, incentivada y fomentada; es la condición primaria que responde al porqué de esta investigación.

Los cursos de Idioma Español son una buena oportunidad para equipar al educando de todos los medios e instrumentos para que se pueda comunicar eficazmente. Esta investigación responde a una necesidad didáctica y a la renovación de los criterios que todavía se tienen acerca de la naturaleza y modo de ser del educando.

La mecanización de los cursos de Idioma Español como el desinterés marcado por su practicidad han hecho que el alumno no entienda la verdadera razón de los mismos y a la vez no responda al objetivo práctico que hay en ellos. El absorbente mecanicismo impráctico del sistema general de educación se refleja en estas áreas lingüísticas; en forma rutinaria las técnicas comunes, como el dictado, se emplean para facilitar la tarea del docente, no así la del educando que requiere de otro sentido más útil en estas asignaturas.

Por eso la metodología propuesta y experimentada es forma precisa para combatir, en parte, la negatividad en que se realizan estos cursos y propone de una manera sencilla y aplicable formas adecuadas para que la creatividad del educando no se pierda ni se ahogue.

Se fundamenta esta investigación también en la urgencia de cambiar la mentalidad con respecto a los cursos en sí y al educando en los establecimientos del ciclo básico del departamento de Sololá. Es necesario reconocer que se les debe dar a los educandos lo fundamental que les sirva en la vida; pero también es urgente la comprensión del área expresiva como de la creatividad para que tal vida y función que puedan llegar a tener en la sociedad sea de más provecho, porque el fomento de la creatividad dará, seguramente, más posibilidad de servicio como de mejoramiento social.

3. Planteamiento del Problema:

La comunicación lingüística del estudiante es producto de muchos elementos prácticos en el desarrollo de los cursos de Idioma Español; a comunicación escrita, necesaria y útil, puede lograrse adecuadamente en los mismos; la redacción creativa es la práctica culminante de todo un proceso que beneficia al estudiante del ciclo básico, porque le da opción a desarrollar plenamente sus capacidades. Por eso el problema central de esta investigación está esquematizado así:

¿SE FOMENTA LA REDACCION CREATIVA EN EL ESTUDIANTE SI SE OFRECEN OPORTUNIDADES Y UNA BUENA METODOLOGIA EN EL DESARROLLO DE LOS CURSOS DE IDIOMA ESPAÑOL?

Para poder lograr ese fomento de la creatividad en los educandos, es necesario buscar lineamientos que nos lleven a la mejoría de estas áreas idiomáticas.

4. Alcances y Límites:

Esta investigación se realizará en el Departamento de Sololá en los municipios donde funcionan centros de educación del ciclo básico oficiales, privados y por cooperativa.

Para poder comprobar la hipótesis central se utilizará una muestra aleatoria simple de la población estudiantil de los tres grados del ciclo básico y el universo de docentes de Idioma Español. Se pretende verificar, a nivel de estudiantes y catedráticos, cuál es la situación objetiva del fomento de la redacción creativa

para poder determinar la urgencia y necesidad de motivarla y enriquecerla.

La temática abarca fundamentalmente:

Area: Idioma Español del ciclo básico, en los tres grados. Específicamente: didáctica de Idioma Español en la expresión escrita: redacción de composiciones creativas.

CAPITULO II MARCO TEORICO

1. DESARROLLO INTEGRAL, FISICO, SOCIAL, COGNOSCITIVO, EMOCIONAL. CONCEPTUALIZACION E IMPORTANCIA:

El término desarrollo significa hacer que crezca y llegue a su perfección y complejidad un organismo. Implica esta acción crecimiento y perfeccionamiento. Todos los seres humanos tenemos esta posibilidad en nuestra vida.

Este proceso, cambio, transformación, que se genera en nuestro organismo es una acción natural y propia. nuestro cuerpo y todo el nivel psicológico que hay en él, sufren estos cambios necesarios. pero este proceso, complejo y natural, debe verse como una totalidad; idea que equivale a considerar a la persona humana como un ser equipado y compuesto por varias estructuras que no se pueden separar. Así se desarrolla un organismo en todos sus aspectos y éstos deben ser motivo para prestarle atención debida a cada uno de ellos.

La idea de perfeccionamiento, implicada en el proceso, es fundamentalmente porque esas transformaciones que se dan en nuestra persona tienden a un objetivo definido que se va logrando con el tiempo, las motivaciones y oportunidades que se tengan.

El perfeccionamiento se alcanza en conjunto; es decir, todos los aspectos que configuran en el desarrollo humano prosperan y se interrelacionan, de tal manera que ningún aspecto aislado puede desarrollarse a cabalidad; de ahí que la ley de correlaciones de desarrollo

sea aceptada: una cualidad psíquica no varía ni se perfecciona aisladamente, sino que siempre acompaña en su desarrollo modificaciones de otras cualidades.

En la educación es fundamental tomar en cuenta que el perfeccionamiento, como cualidad del desarrollo de una persona, es ineludible; como también es necesario aceptar esa circunstancia correlacional para poder ayudar positivamente a los educandos que tenemos a nuestro cargo.

No podemos deslindar una estructura de otra. Nuestra labor en el desarrollo del educando está en ser motivadores y dar oportunidades para que ese proceso integral, total, en todas sus dimensiones, pueda darse; objetivo básico es lograr la realización de nuestros educandos como personas totales.

Las estructuras son: 1. Física (motriz); 2. Social; 3. Emocional, valorativa y 4. Cognoscitiva.

La primera consiste en el desarrollo del cuerpo en general. Todo lo puramente físico, material, que reacciona ante el ambiente exterior y depende de la forma natural del desarrollo.

En el desarrollo físico o corporal (somático). Es fundamental lo motriz. El control o aprendizaje motor está determinado por la maduración y la práctica; así, para llegar a una destreza motriz debe haberse llegado a una determinada maduración de la parte del cuerpo que desarrollará tal destreza. El aprendizaje motriz facilita los ajustes sociales del individuo, puesto que las habilidades y

destrezas que se logran, dan la posibilidad de manifestarse armónicamente con los demás y se desarrolla a la vez una buena salud mental. Debe estimularse constantemente. Importante es decir que el aprendizaje motor es un aliscente que estimula el espíritu de creatividad en el educando. La estructura motriz es parte esencial para lograr el equilibrio y aprendizaje de las demás estructuras mencionadas. Si el desarrollo motriz es motivado y, a la vez incentivado, las demás estructuras, al mismo tiempo, van en la dirección del desarrollo integral, normal y adecuado.

La otra categoría o estructura que integra el desarrollo del hombre es la social. El hombre de por sí posee esta característica: es un ser social.

Es fundamental reconocer que se necesita convivir con otras personas, relacionarse con ellas, conocerlas, comprenderlas. Ajustarse a esas relaciones sociales tomando en cuenta a las personas como independientes y motivadoras del encaje o ajuste en la vida humana, es uno de los objetivos más importantes en la educación.

Está centrada esta estructura en el logro evidente, paulatino y ascendente de la madurez en las relaciones sociales; por esto mismo requiere de una orientación cuidadosa y bien planificada.

Morgan presenta cuatro niveles de este desarrollo: 1. mínimo de adaptación. 2. ajuste pasivo: respeto y obediencia por convencimiento, 3. cooperación: el grado en que se llega a comprender los derechos ajenos, compensando con el conocimiento propio; debe llegar a valorar la ayuda misma como medio de supervivencia y

bienestar social; 4. el máximo objetivo es adquirir la comprensión con los semejantes. Es el nivel más alto y preponderante el hecho de llegar a la comprensión social.

Estas escalas se van subiendo mediante las oportunidades que en la escuela se den. Pero es sobreentendido que como estructura firme de la personalidad, no debe desatenderse en la educación. Mediante ejercitación constante y el empleo de técnicas de estudio grupales, como de actividades participativas, se logrará asegurar un escalón social que el individuo necesita.

Dentro de esta esfera se cataloga la moral, porque el conocimiento y experiencia en la sociedad dará margen a que haya aprendizaje de bondad en las relaciones humanas. La aceptación de normas disciplinarias como la comprensión de derechos y deberes sociales, establecerán los ajustes de aprendizaje en un marco de desarrollo adecuado.

El objetivo fundamental en este sector es el desarrollo de las mejores potencialidades humanas, lo que conducirá al empleo correcto de las maniobras sociales para beneficio colectivo.

Una educación sin moral no tendrá los frutos que pueden aportar los educandos cuando han sido conducidos con normas de comportamiento justas y ordenadas. La norma moral básica en el aprendizaje y desarrollo del hombre es el ejemplo, la coherencia entre palabra y acción; la estabilización en el modo de actuar acompañado de las demás categorizaciones que den un ajuste adecuado y maduro en todo sentido.

La categoría cognoscitiva se establece como un dominio intelectual, mental; abarca el nivel

de inteligencia que un individuo puede desarrollar. la inteligencia es el resultado del funcionamiento total del organismo en su ambiente; es pues, una acción integrada, compuesta por elementos o capacidades que son cuantitativamente diferenciadas. Es tan importante esta categoría que se comprende como la manifestación de toda la personalidad.

Cabe mencionar algunos de los factores, que interdependientemente, accionan y hacen que cada individuo sea único, prolongue y amplíe su capacidad global: factores permanentes cognoscitivos: inducción, fluidez verbal, facilidad numérica; factores conativos: persistencia, voluntad y perseverancia; factores no intelectuales que se relacionan con el temperamento o la personalidad, ej. la curiosidad. Seguramente los sesgos emocionales provocados por el ambiente que rodea al individuo y sus vivencias psicológicas internas influyen en su desarrollo y determinación intelectual.

Para fundamentar los objetivos de la educación, el área cognoscitiva comprende el conocimiento crítico del mundo circundante, información y valorización organizadas que el alumno debe dominar; se incluyen estos cambios de conducta en: conocimientos, comprensión de ideas, espíritu crítico, diferencia de elementos, conceptos y creatividad. Es por ello que ésta categoría es fundamental; sin embargo, de un modo equivocado en los establecimientos de ciclo básico sólo se han motivado, acostumbrado y evaluado los conocimientos de una manera memorística y mecánica y se ha convertido el proceso educativo, potencialmente rico, en un absurdo y aburrido sistema de cognición aparente.

Las cuatro estructuras mencionadas van correlacionadas, no podemos motivar una sin la otra y la cognoscitiva, suspendida y relacionada con varias subestructuras más, tampoco puede sustraerse ni aislarse ninguna; así, a la par de la adquisición de conocimientos, información propiamente dicha, deben estar la comprensión de ideas y el juicio crítico, a la par de estas actividades intelectuales deben programarse la diferenciación, conceptualización y la creatividad. La edad de los alumnos del ciclo básico amerita una progresión activa de su cognición total, no sólo la memoria; requiere de motivación y oportunidades para llevar el grado de intelectualidad y capacidades aditivas y lograr, al final, un producto humano ampliamente desarrollado. La creatividad es parte de la estructura cognoscitiva.

2. CREATIVIDAD: CONCEPTO GENERAL, PRODUCCION DIVERGENTE, BASES E IMPORTANCIA.

La creatividad no se había estudiado a profundidad porque se creía que era un asunto puramente de la inteligencia; por la gran dificultad de investigarla científicamente y con rigor; por la pobreza de los recursos metodológicos y a causa de la inercia de las instituciones educativas que prefieren caminar por cauces esblecidos.

No fue sino hasta 1951 cuando el laboratorio de Psicología de la Universidad de California del Sur publicó un informe sobre un análisis factorial del pensamiento creativo. Este era un estudio de Guilford. A partir de entonces se le ha venido dando mayor importancia y se han hecho estudios e investigaciones varios sobre el tema, extrayendo magnificas conclusiones que han beneficiado los campos industrial, comercial, social; muchas de las interpretaciones concluyentes pueden ser aplicables a la educación.

La creatividad es una capacidad que poseemos todos; facultad, habilidad, relacionada con la personalidad. Es una disposición de crear, proceso de invetar, establecer, fundar, introducir por primera vez una cosa; hacerla nacer, darle vida, en sentido figurado; existe en estado potencial en todo individuo y a todas edades.

Dentro del marco de desarrollo descrito anteriormente, la creatividad, se expone, es inherente a la persona, es estado potencial; es decir, una facultad que puede ser explotada, que está como esperando las condiciones ambientales

y motivadoras para que se extienda y sea realizable.

Científicamente ha sido difícil unificar criterios acerca del concepto de creatividad. Wallas, por ejemplo, considera que en la creatividad se dan cuatro fases: preparación, incubación, iluminación, verificación, dando como producto una obra original, innovadora y totalmente nueva.

Taylor toma la creatividad como proceso, y en él hay varios niveles: expresivo, productivo, inventivo, de creatividad innovadora o innovativa; y de creatividad emergente. Estos niveles dan como resultado obras creativas de distintas clases, según el nivel sugerido.

En otro sentido, la creatividad como producto, en él mismo, se consideran los siguientes rasgos: debe ser original (carácter inusual, raro o infrecuente), adecuación y coherencia, transformación, condensación. El producto creado con todos esos rasgos, dará como resultado en la persona observante: sorpresa, adecuación, satisfacción, estimulante del observador y merece ser saboreado. En este sentido, a nivel social, comercial e industrial, nos encontramos con un producto que tiene este sello y con personas que rebasan lo normal y rutinario; ha habido en todos los tiempos modelos de esta trayectoria creativa.

Sin embargo, no se quiere decir que en la educación se deba fijar como fundamental objetivo el que se haga de los alumnos seres geniales que van a dar productos totalmente nuevos y que tendrán éxito en todos los campos comerciales mencionados. No se refiere a esos niveles creativos, más bien a explotar lo que no

se ha explotado: la creatividad incipiente y potencial que hay en los alumnos. para ello seguimos de cerca las ideas de Guilford, quien presenta un proceso complejo, pero encaja de hecho en la creatividad sencilla, exitosa y atrayente de la redacción literaria como término del seguimiento de lectura comprensiva y vivencia personal en esa lectura. Establece un modelo de inteligencia tridimensional: operaciones, productos y contenidos. las operaciones son: cognición, memoria, producción covergente (convergencia), producción divergente (divergencia) y el juicio. Los productos son: unidades, clases, relaciones, sistemas, transformaciones, implicaciones. Y los contenidos: figurales, simbólicos, semánticos, de comportamiento. Cada operación supone un producto y un contenido; cada producto se define por la operación y el contenido. Las tres dimensiones están interrelacionadas de tal manera que no hay memoria sin conocimiento; no hay producto covergente o divergente sin memoria; no hay juicio o valoración sin producción.

La creatividad es una operación, a la par de la cognición, memoria, covergencia y juicio. Es una operación del pensamiento; es una actividad de producción, la que él llama divergente. Es en la que se da la posibilidad de crear; estas son sus características: se intenta encontrar las soluciones posibles a un problema dado, busca la multiplicidad y la originalidad, la búsqueda es en direcciones diferentes; se produce por ensayo y error; la investigación es amplia, los criterios para el éxito son vagos y poco precisos.

Landshere dice: "La esencia del pensamiento divergente reside en la capacidad de producir

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

formas nuevas, de conjugar elementos que se consideran, por lo general, independientes o dispares. Es, si se quiere, la facultad creadora, la imaginación, la fantasía." (1)

Condición fundamental, según Cropley, del pensamiento divergente es la amplitud de categorización; es decir, la capacidad para organizar la información, los datos del mundo exterior, en categorías amplias. Así, unido a los criterios de Guilford, el creativo es receptivo, tiene una gran capacidad de tratamiento de grandes cantidades de información, y esto implica la aceptación del riesgo y estar dispuesto a probar suerte, a ensayar.

Así, pues, la divergencia o pensamiento divergente, centraliza la noción de creatividad: operación del pensamiento, producción abierta, en la que la mente y la personalidad tienen muchas posibilidades para convertir, conversionar el mundo exterior a vivencias nuevas y originales.

La convergencia es también una producción; pero, puede decirse, opuesta a la divergencia porque tiende a la búsqueda de una solución, a la conformidad de la respuesta, el pensamiento se canaliza o controla su dirección a la respuesta única, se produce ésta inmediatamente y sin gran duda; las restricciones son numerosas, la investigación es estrecha, los criterios rigurosos y exigentes como precisos.

1. Beaudot, Alain. La Creatividad en la Escuela. Pg. 29

Landshere dice al respecto: ... "la del burgués circunscripto, el escolar modelo, el perfecto contable, el director de una empresa, sólido como una roca" (2).

Al observar las diferencias de producción puede notarse que la convergencia está canalizada hacia el proceso cognitivo drástico, totalmente hacia un objetivo delineado, en camino recto, sin salirse de él, en busca de la solución ajustable y ajustada a lo que se propone. La divergencia amplía su visión, tiene posibilidades, explora, intenta, busca, crea. Las dos implican la generación de información, pero por caminos diferentes.

Por lo que se nota, se ha trazado en nuestras metas educativas cuando se ha hecho realmente, sobre posibilidades cerradas; y al extremo, ocultas, porque no hemos planteado nuestros lineamientos a la apertura del estudiante. Nuestros métodos: repetición, dictado, exposición insulsa y mecánica, en los que él estudiante ha estado estático, con el supuesto de encontrarlo todo resuelto, ya hecho, está mecanizado, automatizado; le hemos frenado su propia asceción al descubrimiento personal, al crear y recrear no sólo su mundo exterior, interior, sino su propia situación en las aulas. Ni siquiera la producción convergente se ha logrado en la mayoría de las veces. Desconsoladamente le hemos puesto la trampa intelectual y emocional de que en la educación se marca y luce por la cantidad de datos que se informan y se graban, que por la lucidez con que se descubre y goza en el descubrimiento.

2. Beaudot, Alain. IBID.

La divergencia, pues, es la producción a la que se le ha rehuido porque denota y da consecuencias al haber probado, intentado, originado. Es la producción divergente la más abandonada en nuestro que hacer educativo porque hemos matado continuamente la imaginación y fantasía a causa de la tradicional memorización, instrucción, que hace perder el sano concepto de educación.

Según Barrón, los más creativos tienen estas características: están bien informados, se interesan por los problemas fundamentales, tienen facilidad de palabra, cierta personalidad bien afirmada e iniciativa, son emprendedores, enérgicos, audaces. A diferencia de los no creativos: conformistas, apáticos, apagados, con ideas rígidas y convencionales; su patrimonio principal es la trivialidad. Nuestro producto final en el ciclo básico, en la mayoría, son estudiantes del segundo tipo de Barrón; generalmente no cuestionan, no participan, esperan todo hecho o solucionado, el dictado correspondiente, la apatía ante situaciones nuevas y la esperanza de ganar cursos aunque fuese con el punteo mínimo sin importarse haber aprendido; esta es la trivialidad que hemos generado en los institutos del ciclo básico: un acostumbramiento a lo más "facilón", a lo que pase sin mayor repercusión, al menor esfuerzo, a la improductividad. No es que los alumnos no tengan ese potencial; el asunto es que no han recibido los medios para encontrarlo. Son jóvenes con gran carga emotiva que puede explotarse a favor de la divergencia; esto puede generar actividad constante, encuentro con su identidad, que dará como resultado su desarrollo completo con energía y sabremos que hemos logrado el principal fin: la educación para el desarrollo integral del educando.

3. CURSOS DE IDIOMA ESPAÑOL

3.1 DESCRIPCION

Los cursos de Idioma Español en el ciclo básico son un complemento de lo aprendido en el nivel primario. Correlativamente y en orden ascendente, le proporcionan al estudiante los instrumentos lingüísticos que le sirven para completar su desarrollo integral, como su preparación cultural y científica. Son fundamentales en la preparación académica y útiles para el enfrentamiento a la vida cotidiana.

Los contenidos idiomáticos van entrelazados en los puntos de vista sintáctico, semántico, morfológico.

Al ser trazados los cursos de Idioma Español deben considerarse estas actividades eje para que el alumno pueda desarrollarse integralmente:

1. ESCRITURA: deberá aprender a utilizar gráficamente el español. Los puntos de vista anteriores son una base para la escritura. Fundamentalmente se persigue con esta actividad que el estudiante aprenda a comunicarse por escrito, que se dé a entender en todos sus niveles; para ello se complementa con la caligrafía, ortografía y puntuación. Dentro de esta actividad cabe mencionar otras complementarias: redacción de comentarios, resúmenes o síntesis, narraciones, descripciones, diálogos, diarios, entrevistas, cartas, documentos comerciales, investigaciones, etc. En estas actividades complementarias el alumno puede desarrollar su capacidad de redacción que da como resultado el traslado de

su mundo exterior como el manejo de su interior, la exteriorización de sus emociones, sentimientos, dudas, problemas, vivencias personales. Es un campo muy amplio y prodigioso para que el alumno pueda expandirse y aprender a entretenerse lingüísticamente con sus poderes y capacidades intelectuales y con sus gustos, encauzándolos por una visión distinta del idioma y de la vida misma.

2. LECTURA: Esta es otra actividad - eje de los cursos de Idioma Español. Se sobreentiende que está basada en la comprensión, traslado de la comprensión a otras vivencias y en el goce estético que representa. Para realizar una buena lectura comprensiva tendremos que asignarlas apropiadamente en los grados; se proponen autores guatemaltecos para primero básico, autores hispanoamericanos, para segundo y autores universales, para tercero.

La ejercitación de la lectura comprensiva es fundamental para el desarrollo integral, como también para motivar al alumno a que redacte, viva la belleza que se encuentra en las obras sugeridas, perciba los mensajes morales, cívicos, sociales, políticos, etc. que hay en tales libros.

3. LENGUAJE ORAL: Está basada esta actividad en la participación del estudiante en el habla; debe trasladar en forma oral su pensamiento, para ello es necesario orientarlo en su postura, dicción, volumen, precisión, mímica, entonación, vocabulario, etc. Se pretende que el estudiante se dé a entender y aprenda a manifestar con soltura sus pensamientos, sentimientos y emociones. Puede ejercitarse con resúmenes o síntesis, comentarios, interpretaciones, que son lo más productivo creativamente. Como se nota

excesivo temor en ésta práctica, es bueno emplear la declamación, la mímica, el sociodrama, obras de teatro, fonomímica, poesía coreográfica y constantes diálogos en clase para reforzar el atrevimiento, la soltura y la dinámica sencilla que se necesita para hablar y comunicarse eficientemente.

4. ESCUCHAR: consecuentemente ésta es una de las actividades que más se realiza, en ella se necesita el aprendizaje de concentración en los mensajes que vienen de fuera. Se perfila en todas las demás, dándole al alumno la oportunidad de audiciones de lectura, declamaciones, canciones etc.

Al describir estas cuatro actividades básicas, que en realidad son estrategias para cursos de español práctico, no pueden deslindarse ni motivarlas aisladamente. Son como una red que se entrecruza para encauzar al estudiante. Así, por ejemplo, la lectura de una obra literaria, aplicando técnicas definidas de fichero de resumen y comentario, es a la vez motivo para escribir comprobaciones de lectura, resúmenes y comentarios; igualmente es una oportunidad para hablar de ella y comentarla extrayendo las mayores riquezas en la experiencia verbal; en el mismo trayecto se realiza la audición porque el alumno debe escuchar atentamente todo lo que se hable relacionado con la lectura hecha. Así, pues, es un todo que debe planificarse adecuadamente para sacarle el mejor beneficio; pero ante todo, debe ser oportunidad para que el alumno aprenda a manejar su lenguaje y, al final, coordine y se comuniquen con eficacia. Cada actividad, adecuadamente realizada, conformará el desarrollo de sus potencialidades; se extiende la motivación para otras asignaturas, porque el

grado de comprensión verbal que tenga el alumno lo beneficiará en el entendimiento dinámico de su preparación académica.

3.2 JUSTIFICACION DE LOS CURSOS DE IDIOMA ESPAÑOL:

Están justificados en la necesidad de aprender correcta y prácticamente el idioma español por ser la lengua oficial de nuestro país. El aprendizaje de este idioma es la base para poder aprender las demás áreas del conocimiento que están programadas en el pènsum de estudios; es la necesidad de comunicación oral y escrita que el educando requiere para lograr el manejo adecuado de su mundo social como la simplificación y comprensión de su yo personal, de su interior. Es un camino que se le da en el cual pueda expandir sus experiencias personales; puede entenderse como una proyección subjetiva que necesita ampliarse en comunicación afectiva y emocional hacia afuera. es decir, que se considera como un medio, instrumento, para su comunicación personal en los dos sentidos dichos anteriormente.

Es una oportunidad de descubrimiento e interpretación de valores morales, sociales, afectivos; asimismo del desarrollo de su propio criterio, juicio personal, ante la vida, ante los distintos puntos de vista de la existencia.

Son un medio para lograr la percepción de los valores estéticos, artísticos. El desarrollo integral se ve beneficiado cuando el educando puede manejar el contexto de su idioma, el sabor de la plática, de a comunicación gratificante que da como resultado la realización personal y la ampliación de la

visión ante el mundo que le rodea, ante la vida real en la que se desenvuelve.

Pero, sobre todo, se considera importante una justificación humanizante; es decir, lograr con estos cursos que el alumno trascienda a su cualidad de humano: que aprenda a conocerse a sí mismo, a aplicar su razonamiento, a decidir, elegir, expresar su mundo personal, a interpretar los problemas de su época, a influir en la solución de ellos, a identificarse, a mejorar. Trascender es la justificación más elevada de estos cursos, porque nos dan los instrumentos lingüísticos que nos servirán para ello.

Por eso la comunicación no es pasividad, sino actividad consciente y continua. Los cursos deben tornarse en sumamente prácticos: fundamentación lingüística y aplicación constante para aprender a usar la riqueza que posee y ofrece la comunicación real.

3.3 PROGRAMAS OFICIALES; CADUCIDAD Y REALIDAD.

Hasta hace poco aún se usaban los programas azul y blanco que tuvieron vigencia así: desde 1965 hasta 1979 y de ese año la renovación se hace hasta 1987; se estima, entonces, un análisis de fondo y forma de, aproximadamente, 14 años y luego de 18; es, en realidad, mucho tiempo para evaluar, analizar, corregir y adecuar los programas oficiales, siendo la época tan cambiante y con atenuantes sociales, económicos, educativos y políticos de suma importancia. Un análisis más cercano, además del tiempo señalado, nos puede llevar a comprender en qué sentido se ha hecho la renovación. Pero, mediamos aún un poco de

tiempo como para hacer ya nuevos análisis: 9 años.

Los Programas antiguos de 1979, se integraban en estos contenidos: 1. expresión oral, 2. redacción y composición, 3. morfología, 4. ortografía, 5. sintaxis, 6. iniciación literaria. Esta organización de contenidos era para los tres grados del ciclo básico, determinándose cada año según superioridad de grado. Los objetivos eran generales y no se especificaban en cognoscitivos, afectivos y psicomotrices; sin embargo, quedaba implícita esa división actual porque, en forma corta y clara, se perseguía un total desarrollo del educando, verbal y académico. Eran los mismos objetivos para los tres grados.

En el área de redacción y composición se pretendía, entre otros, lograr en el educando "gusto por las formas expresivas bellas" e "interés por desarrollar aptitudes creadoras estéticas"; entre las actividades sugeridas estaban: "composiciones escritas sobre temas libres, concursos de composición literaria en prosa". En el área de iniciación literaria, entre otros, estos objetivos: "desarrollo de las aptitudes creadoras estéticas en las diversas formas de expresión idiomática". Se nota, pues, que había cierta preocupación por motivar la creación literaria y se sugerían algunas actividades que la propiciaran. Todos los objetivos trazados eran eminentemente prácticos y se vislumbraban como útiles.

Una pequeña gama de obras literarias era sugerida en los tres grados; un tanto sobre la sugerencia, pero pretendía que el alumno leyera, y por lo que se ve, también que el alumno escribiera y compusiera. Sin embargo, no pueden

establecerse objetivos idénticos para los tres grados diferentes, grupos distintos, en edad y experiencia. pero, el interés del escueto programa resalta en forma desproporcionada una exaltación a lo descriptivo, meramente teórico y quedaban esos cursos en la monotonía de la tradicional didáctica del apego a la memoria y dosificación de contenidos apenas murmurados en un contexto científico inapropiado.

En la guía programática editada en 1987, 1988, por el Ministerio de Educación, se hace un análisis un poco más exhaustivo del propio ser del educando, estableciéndose un criterio filosófico más moderno y un tanto más humano. Propone la guía un perfil del educando egresado del ciclo básico, en el que por ser perfil es idealizado y presenta un alumno esquemáticamente perfectible en tres dominios: cognoscitivo, afectivo y psicomotriz. Claro, es una guía y lo expresa tácitamente dejando " a la creatividad e iniciativa" del docente el mejorarla o enriquecerla.

En la descripción de la materia se asienta claramente que los cursos de Idioma Español están concebidos en función de la comunicación; se aceptan como operantes dentro de la realidad, por lo que deben llevar al estudiante a la práctica de su comunicación y a las circunstancias que den la eficacia de la misma. Es decir: realidad operante: el Idioma Español para la comunicación y las condiciones adecuadas para que esa comunicación sea eficaz. El catedrático es una de esas condiciones; en la guía lleva inmerso, y es sobreentendido, que el docente es capaz, conocedor del lenguaje y motivador (creativo y con iniciativa); asimismo debe propiciar las demás condiciones para que el alumno se comunique eficazmente. El

catedrático, pues, es el elemento clave para que la comunicación sea aprendida y practicada.

Específicamente el perfil terminal del alumno está basado en conocimientos, habilidades y destrezas, actitudes y valores. Estos rubros poseen acciones claras y prácticas para lograr la eficacia de la comunicación. Estas acciones y objetivos difieren en cada grado; se repite únicamente en los conocimientos: "crear mensajes estéticos descriptivos", es el único elemento que se aproxima a la creación literaria. En primero básico no se especifica nada al respecto. En segundo, aparece el objetivo claro: "crear un texto narrativo"; y en tercero: "crear textos estéticos dramáticos"; aunque hay una clara contradicción porque el anterior es: "imitar textos estético-dramáticos". Los contenidos varían en cada grado y hay inclusión de redacción en distintos niveles; se incluye el criterio lógico en la redacción; en segundo, está la narración, argumentación; y en tercero, discursos, conferencias, diálogos, informes.

Los contenidos han variado y, siempre dentro de la programación, entre la materia ortográfica, puntuación, acentuación y las normas de escritura necesarias y útiles para redactar correctamente. Dentro de sí, las guías programáticas nuevas buscan con elementos prácticos encauzar un espíritu lingüístico y de comunicación para lograr el desarrollo integral del educando. Sin embargo, alejada un poco de la realidad, hace caso omiso a la problemática existente a raíz de la baja y deficiente preparación lingüística del alumno al ingresar al ciclo básico; da, pues, sobreentendido que el alumno llega adecuadamente preparado y puede tener el seguimiento de su integración idiomática. Sin embargo, la realidad es muy

triste y el alumno ni siquiera ha iniciado su desarrollo verbal, menos en la escritura y la lectura; es muy difícil integrar una guía esquematizada idealmente al estudiantado que no tiene dominio aún y los cursos se concretan en un recomenzar la tarea que supuestamente tenía que estar iniciada ya y avanzada al nivel medio.

A pesar de criterios elementales prácticos e ideales, la guía programática es un instrumento que el catedrático debe analizar y adecuar según el lugar y elemento humano que llega a sus cursos. Es por ello, se insiste, en que el catedrático es el elemento fundamental para propiciar el correcto uso y aprovechar, tanto la guía como los recursos que le provee la realidad operante.

Así, pues, la guía programática está ahí como tal. Cuánto hay que aportar dentro y fuera de las aulas y cuánto el catedrático debe canalizar en su persona, su preparación, su vocación; ante todo, cuánto deberá insertar en su estado emocional-valorativo para darle a los alumnos la motivación necesaria para aprender a manejar el idioma y hacer propicia la enseñanza y así la práctica del mismo sea continua y eficiente. En los tres programas hay latente el deseo por lograr esquemas de comunicación eficaz y se deja ver también que no se ha descuidado la creatividad y la redacción como la lectura, pero... en la realidad aún siguen siendo áreas no incursionadas y no motivadas.

3.4 LA LECTURA:

Es conocido que los alumnos que llegan a primero básico no han tenido el verdadero

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS Y LINGÜÍSTICAS
 DIVISIÓN DE INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS

aprendizaje de la lectura y casi nada, o nada, de ejercitación. Por éso, en el ciclo básico es necesario retomar esa responsabilidad perdida. A pesar de las dificultades, debemos insistir en la lectura para que los alumnos empiecen a ejercitarse y habituarse.

En la lectura el alumno desarrolla su capacidad de comprensión y de interpretación, como su energía visual, lingüística, ortográfica. Debe comprenderse aquí como la práctica de comprensión: identificación de ideas básicas y de las secundarias, de los temas, mensajes, ambientes, acontecimientos y personajes.

La lectura es un hecho de comunicación por medios verbales registrados en escritura alfabética, por la palabra escrita como signo de pensamiento o modelo gráfico de la forma sonora de la palabra. Aceptando la idea de la interrelación activa entre lenguaje y el pensamiento (el lenguaje actúa sobre el pensamiento y participa de su construcción, no sólo en la forma reflexiva sino también en su forma práctica), se supone que el lenguaje es fundamental en el desarrollo integral ya mencionado, por éso mismo la lectura es el medio más valioso para el aprendizaje.

Así, pues, no hay lectura sin comprensión del contenido del lenguaje que expresan los signos escritos; si no se piensa en el contenido que se lee y, fundamentalmente, si con anterioridad no se piensa en lo que se hace mientras se lee; la atención, concentración, ligada a la comprensión darán el margen de lectura total comprensiva e interpretativa.

La meta básica de la lectura es la comprensión reflexiva y crítica. Es muy importante tomar en cuenta estos tres elementos en la lectura: el lector, con todo su medio: edad, complejidad psíquica; los contenidos o tipo de lectura que se debe incorporar; y el proceso. Los tres son importantes pero, de lleno, habrá que canalizarlo todo al proceso que implica la transferencia del contenido para la interpretación del mensaje y de él mismo y así pueda el lector comprender y aprender.

La lectura como proceso presenta esta evolución; 1. preparación o pre-alfabetización, 2. iniciación en la alfabetización, 3. ejercitación, aplicación y desarrollo en niveles progresivos de comprensión y 4. formación de hábitos permanentes. John Downines presenta estas fases en el proceso de lectura: "Fase cognitiva que implica el conocimiento de las funciones y técnicas de iniciación. Fase de dominio (mastering phase) que conlleva la adquisición y perfeccionamiento progresivo, mediante la práctica, la técnica de leer. Fase de automatismo: cuando ya el lector lo hace con destreza, voluntariamente y sabiendo que es para su propio beneficio" (3)

Todo proceso de lectura debe darse con estas etapas; sin embargo, idealmente en el ciclo básico el alumno debería estar en las fases de dominio y automatismo; pero la realidad es distinta y tenemos que empezar por la primera, dado paso a paso, una previa preparación para iniciar la lectura; al extremo que al estudiante le parece o cree que eso es lo nuevo que debe aprender en básico.

3. De Bravslavsky, Berta. La Lectura en la Escuela

La lectura puede desarrollarse de varias maneras: en artículos y libros científicos, periodísticos, informativos, sociales, políticos, filosóficos, interpretativos, históricos, documentales humanísticos...pero sobresale la importancia de la lectura de obras literarias en las que, seguramente, la riqueza y continuidad de los contenidos sobresalientes dan margen de habituación y goce estético. Las obras literarias tienen el poder de sugestión psicológica, como de entretenimiento y aprendizaje concluyente que propician motivación para cambios de conducta o el acercamiento a una conducta mejor en las relaciones con los demás y en el manejo del campo ambiental y social. Las obras literarias llenan esta doble finalidad: entretener y enseñar.

Para lograr los objetivos en un plan de lecturas es conveniente tomar en cuenta el grado, la edad, los intereses y el nivel de desarrollo lingüístico adquirido. Así, por ejemplo, en primero básico, se debe comenzar con lecturas cortas que manifiesten sencillez, atractividad, realidad. Se presenta la copia de la obra para leer, se da margen de tiempo para que realicen una primera lectura; con ayuda del diccionario, una segunda lectura más detenida en la que ya el estudiante debe vivir lo que el autor presenta. Se le asigna una pequeña comprobación de lectura con preguntas relacionadas a la narración y adecuadas o se le pide que relate el contenido en sus propias palabras. Seguidamente se analiza en forma oral, enriqueciendo la técnica con las interpretaciones y discusiones acerca del contenido. Cuando el alumno descubre que está inmerso en la problemática clave de la obra,

entonces se empieza a saborear el encanto de la narración como del contenido.

Debe encauzarse, pues, al alumno por el camino de la lectura comprensiva; ejercitársele hondosamente, con medida y serenidad debe empujársele a que descubra por sí mismo la necesidad de búsqueda, de encuentro, de satisfacción.

Los cursos de Idioma Español sin lectura no tienen sentido. Son cursos secos, áridos, sin ninguna germinación de cambio, mucho menos humanizantes. Sin embargo, se ha notado como los estudiantes han recorrido el nivel primario, el ciclo básico y hasta el diversificado sin ninguna experiencia de lectura comprensiva. Lamentablemente este criterio se repite constantemente en nuestro ambiente: no hay lectura, no importa si se lee, no hay mayor interés porque el educando lo haga; continuamos confirmando la apatía que el medio proporciona para la asidua lectura; los catedráticos colaboran con el desinterés por esta actividad tan necesaria, constructiva y básica.

3.5 LA EXPRESION ESCRITA

La otra actividad que sirve de fundamento para plantear esta tesis, es la expresión escrita. Es posiblemente la más complicada de las mencionadas anteriormente y requiere de conducción, conocimiento y ejercitación.

El lenguaje escrito es una de las formas de comunicación que usa el hombre; basado en símbolos gráficos, representa lo que en forma oral dice, pronuncia y comunica.

La expresión escrita, basada en toda esa gama de simbología (letras, signos de puntuación

y entonación, acentuación y demás operaciones lingüísticas), es necesaria en el desenvolvimiento integral del educando. Es el canal de comunicación en muchas oportunidades y debe ser una actividad atrayente, en la que el alumno encaje y comprenda la necesidad de aprender a realizarla.

La expresión escrita tiene dos formas: prosa y verso.

La manera más natural del habla, la más común, es la prosa. El verso necesita de modalidad estructurativa que se hace complicada, necesita de experiencia artística y datos especiales que están lejos de ser tenidos por los estudiantes; pero en este trabajo se ha dedicado más la atención a la expresión escrita en prosa, por ser más fácil y cómoda para que el alumno se expanda y la utilice para su propio beneficio.

La expresión escrita conlleva inherentemente la redacción. Esta es una acción intelectual que significa "compilar" o "poner en orden". Consiste en expresar por escrito los pensamientos o conocimientos ordenados con anterioridad.

"La redacción es un escrito en el que se desarrolla de una manera completa, clara y precisa un tema determinado dentro de unos determinados límites de espacio" (4)

Al combinar en ella palabras, frases, oraciones y párrafos se dan a entender los pensamientos elaborados con anterioridad.

4. Ortega, Wenceslao. Redacción y Composición. Técnica y Práctica.

los elementos principales de la redacción son: fondo, que precisamente son las ideas que el autor utiliza para desarrollar el tema, y la forma, el modo particular que el autor tiene de expresar sus ideas; estos dos elementos son esenciales en la ejercitación escrita.

Como en la lectura, la problemática viene siendo la misma: el alumno ingresa al ciclo básico apenas escribiendo, su letra es ilegible y, si se exige expresión de ideas por escrito, es casi nula la posibilidad. Así es que hay que comenzar desde el principio, repasando, por no decir enseñando lo elemental, desde las vocales hasta los signos de puntuación; difícil de enseñar por la habituación a la escritura caótica y sin norma a la que ya el estudiante está acostumbrado. A pesar de esa situación, algo se puede hacer: darle oportunidades reales. A la expresión escrita debe dársele una adaptación dinámica, funcional y aprovechable, porque es una actividad que engloba todas las demás que se realicen. Es importante la redacción porque es un medio de comunicación del mundo social que rodea al estudiante con el que se relaciona constantemente y del que echará mano para adecuarse y vivir mejor. Pero sirve también para expresar los diversos estados emocionales del mundo interno; algunos autores lo han tomado hasta como técnica proyectiva o catarsis afectiva. Sirve también para modelar sus formas de pensamiento, le permite meditar, concentrarse en sus ideas, explicar lo que le rodea. Las oportunidades para redactar llevan al alumno al esclarecimiento de la vida y a la comprensión de la importancia del lenguaje escrito como comunicación; asimismo a descubrir la gran riqueza que la lengua posee, como el goce estético que experimenta al escribir bien: correcta y elegantemente.

3.5.1 TECNICAS PARA REDACTAR:

Entre las técnicas de redacción están: descripción, comentario, resumen o síntesis, diálogos, ensayos, periodismo (informativa), biografía, cartas, entrevistas, narración.

La narración es una de las técnicas o formas de redacción que precisamente, en esta tesis sirve de fundamento para la propuesta didáctica en expresión creativa. Narrar es contar, relatar. Es un relato en prosa. Es contar hechos en los que intervienen personajes. Se considera la narración con fundamento humano; sin personajes no hay narración. Presenta en orden cronológico el desarrollo de un suceso o sucesos reales o imaginarios que ocurren en torno a uno o más personajes. Es básico el orden cronológico. Calidad especial de la narración es despertar el interés del lector y mantener viva la curiosidad a lo largo de todo el relato. Generalmente sirve para entretener o enseñar.

La ficción, imaginación, fantasía, son necesarias en esta técnica. Se puede narrar hechos conocidos por nuestra propia experiencia, evocar recuerdos o vivencias, o crear situaciones fantásticas en las cuales son introducidos personajes que van a marcar la realidad en algo irreal. Los hechos o acontecimientos que se narren pueden ser verosímiles, creíbles o que tengan apariencia de verdaderos. "Los sucesos deben obedecer a causas y efectos, deben impresionar por su verdad, aunque no hayan ocurrido antes" (5)

5. Ortega, Wenceslao. IBID

Para narrar, el autor puede colocarse desde varios puntos de vista: en tercera persona, como autor omnisciente, como observador con conocimiento o tomando a un personaje que narre los demás hechos. En primera persona: como protagonista.

La narración, pues, es una de las técnicas más apropiadas para que el alumno del ciclo básico pueda expandirse literariamente y pueda realizarse en su capacidad creativa.

La narración como composición, es decir, como oportunidad y espacio para la invención, recreación del mundo objetivo y subjetivo. Por eso se encasilla como COMPOSICION CREATIVA. En ella el alumno cuenta, narra, lo que le pasa al personaje inventado, real o a él mismo. Y generalmente está basado en su propia experiencia o sentimientos. La técnica narrativa es buena oportunidad para ejercitar la expresión escrita, como también la creativa por la dinámica que encierra.

4. EL CATEDRÁTICO DE IDIOMA ESPAÑOL

4.1 COMO CONDICION Y MOTIVACION FUNDAMENTAL:

A pesar de que en la actualidad el motivo de ser de las escuelas y la educación es el alumno, todo gira alrededor de él, también el maestro es fundamental, necesario y, sobre todo, quien lleva la dirección de tal proceso; quiere decir esto que, como directriz y guía, es indispensable su presencia, su capacidad y su cultura para que así el educando pueda llegar a su máximo desarrollo integral.

Necesitaría tal presencia en general, más indispensable en el ciclo básico y específicamente, quien lleva la responsabilidad de conducir y guiar el aprendizaje en los cursos de Idioma Español. Pero se refiere a la presencia real y práctica, al catedrático verdadero, que debe llenar las características: necesidad docente y agente motivacional; se concibe como un guía, conductor, auxiliar y no el tradicional que aparenta saberlo todo, que hace uso del dictado, inoperante, o que se estaciona en conceptos imprácticos que el alumno sólo llena en sus cuadernos y desborda en las evaluaciones sin saber comunicarse, leer ni escribir. Cabe mencionar que el catedrático de Idioma Español debe poseer, sobremanera, elementos lingüísticos adecuados y prácticos para que pueda realizar su tarea profesional. En su ser íntimo el catedrático de estos cursos es el responsable directo del control idiomático, comunicativo y de expresión oral y escrita que el educando debe aprender y usar.

4.2 CAPACIDAD IDIOMATICA:

El catedrático de Idioma Español debe poseer específicamente conocimiento del Idioma Español, su contexto, su fundamento lingüístico, científicamente conocido, sus mutaciones y transformaciones populares, como su reglamentación interior; pero, ante todo, la visión adecuada de su practicidad, de su utilidad en la vida común y corriente o en las situaciones en que se hace necesaria una visión más perfecta del lenguaje, como en las ocasiones en que sea necesaria la estimación estética del mismo.

Fundamentalmente, el catedrático de estos cursos debe poseer la capacidad del manejo del idioma, tanto en forma oral como escrita; tal capacidad conlleva el conocimiento inherente del español como el manejo práctico; es decir, que el educando debe tener la seguridad que al escuchar o leer algo de su catedrático, él lo conoce, lo escribe y lo habla bien. No hay nada más agradable que el alumno sepa con toda seguridad que su maestro conoce y sabe lo que está enseñando y que posee la capacidad de expresión que el educando bien puede imitar y ser motivado para aprender más.

Se reconoce como característica esencial del proceso de aprendizaje de español, la capacidad idiomática que el catedrático debe manejar; por eso mismo el hecho educativo es exitoso cuando el maestro conoce a profundidad la materia que enseña.

4.2.1 PREPARACION:

El catedrático de Idioma Español debe tener una preparación lingüística apropiada; debe poseer un conocimiento académico y científico del español, como lengua y como curso del pñsum estudios del ciclo básico. Ideal sería que fuera especializado en la materia, lamentablemente, según los datos recabados, en el departamento de Sololá de 30 catedráticos encuestados, solamente uno posee esa especialización, como se ve en cuadro de referencia en la estadística presentada; los demás tienen preparación, aunque no específicamente para tal área. El 94% posee título del área pedagógica, aunque está en ley en cuanto a ser título acreditado para servir la cátedra; sin embargo, escapa de los linderos didácticos, pedagógicos y científicos la enseñanza de estas materias.

Aún así se refiere, pues, a que no necesariamente el título que acredita la especialización garantiza la buena enseñanza, por ello se amplía el concepto de preparación no sólo al título sino al estudio consecutivo personal, responsable, del español, para poder enseñarlo adecuadamente. Es la preparación conciente de cada día la que da el cimiento para esa adecuada enseñanza. No hay, pues, en el departamento, especializados en español; los que tengan a su cargo la conducción de tales cursos, sean Bachilleres o Licenciados en Pedagogía, tienen la responsabilidad de prepararse concientemente, conocer los programas, profundizar científicamente en el área lingüística, variar la tecnología educativa, dar opciones y oportunidades de expresión para que los cursos sean aprendidos y llevados a la práctica por los estudiantes.

No está demás decir que el catedrático debe tener esta triple calidad: conocer la metodología apropiada, fundamentos lingüísticos y el aprovisionamiento de la preparación conciente y constante; equivale, entonces, reconocer que, a cambio de no poseer la especialidad, se debe tener la preparación asidua, constante y actualizada para que los cursos sean productivos y el alumno real y eficazmente aprenda a comunicarse.

4.2.2 CIMIENTOS LINGÜÍSTICOS:

El catedrático de Idioma Español es esencial, tanto con su presencia como con su conocimiento psico-pedagógico científico que debe poseer para el trato con los alumnos, la motivación necesaria y la enseñanza adecuada. Por eso mismo debe ser conocedor a fondo de los elementos lingüísticos que están inmersos en el español.

Así, debe poseer un conocimiento exacto de sintaxis, morfología, semántica, ortografía, conversación (técnicas para redactar y componer) y un bagaje completo del campo literario guatemalteco, hispanoamericano y universal. El conocimiento de elementos sintácticos, morfológicos y semánticos le darán la base para el manejo correcto y exacto del idioma español, porque el fondo inicial de la comunicación está en la compleja raíz y estructuración de la lengua que se utilice para ello. Esas estructuras lingüísticas le darán al catedrático la seguridad de la conducción de los cursos como la guía real de las correcciones adecuadas en las tareas de redacción y composición.

Las otras áreas lingüísticas serán complemento de su trabajo docente, instrumento indispensable para la motivación que el alumno debe recibir y se puedan hacer estos cursos más prácticos, útiles e interesantes.

Se insiste, pues, en que el catedrático debe dominar el campo idiomático porque este dominio asegura el éxito, no sólo en el rendimiento propiamente académico sino en la practicidad que puede generarse y propicia el mejoramiento de la vida personal del estudiante. Sin estos cimientos mencionados, la tarea docente tambalea; caerá el profesor en uno más de los docentes imprácticos y renuentes al cambio; este criterio expuesto no es más que el regreso a la responsable tarea de eficacia en la enseñanza basada en el conocimiento de la materia y los recursos técnicos que ella amerita. El conocimiento de la raíz es un acceso a la empresa exitosa del aprendizaje vivo y práctico.

4.2.3 HABITOS DE LECTURA

Sabemos plenamente que el fracaso general en el ciclo básico se debe a la falta de lectura conciente y comprensiva; el 90% de alumnos que egresan de la primaria y pasan a primero básico, desconocen alguna técnica de lectura comprensiva y no han tenido la oportunidad de realizar por lo menos una lectura de ese tipo en sus estudios primarios, el problema se acelera si el ciclo básico no propicia la enseñanza de la lectura, aunque no fuese su tarea enseñar a leer. Por eso mismo el catedrático debe ser un lector asiduo, constante y, si es posible decirlo así, un "adicto" a la lectura. Debe conocer la cultura general y la experiencia de haber leído

un buen número de obras de literatura nacional, hispanoamericana y universal; debe tener en su haber cultural el conocimiento de los clásicos como de los autores más refinados y los más populares; debe familiarizarse con los datos biográficos más sobresalientes de los autores, asimismo con la vida de tales escritores; debe sentir el goce espiritual y estético de la lectura comprensiva y analítica, asimismo debe proyectarlo a sus alumnos y hacer de ellos lectores seguros, al mismo tiempo que les da la gran oportunidad de conocer el mundo literario tan vasto y rico que existe. El catedrático que no lee está fuera de su marco profesional, está lejos de ser el verdadero eje y motivador del desarrollo integral del educando; es, en realidad, un maestro que no lee, un elemento deformador del carácter y la cultura que un adolescente o estudiante del ciclo básico debe tener; es como negar a los educandos la entrada a la verdadera cultura y a la real riqueza cultural del género humano.

La literatura nacional ofrece un campo exageradamente rico porque nuestros escritores han pasado de lo común y han interpretado la vida sociocultural política; han sido visionarios de nuestro tiempo y de la problemática que nos rodea, han dado luces y alcances que se encuentran en sus preciosos libros. Similar concepto se puede expresar de los escritores hispanos y universales. Es un mundo inmensamente florecido, un mundo mágico y excelso que los educandos tienen derecho a conocer y gozar. No darles ese mundo es como negarles instantáneamente el poder de la expresión literaria, la riqueza increíble del arte y la entrada a la soberbia manifestación divina del don de la palabra y del esquema humano de la interpretación de la realidad

material, social y espiritual que existe. Un maestro que lee y motiva la lectura es un síntoma de verdadera humanización, y si enseña como hacerlo, y lo motiva, es ya el hombre mismo humanizado que puede ver más allá de lo que los pobres sin luz de la palabra no pueden ver.

Su experiencia en la lectura es fundamental; sin ella no puede exigir que sus alumnos lo hagan y no motivarla es como dejar que continúen en el ambiente mecanicista y memorista en que se trabaja en el ciclo básico. No hay transformación ni desarrollo integral sin el dominio de la palabra; la lectura es un complemento sin precedentes para lograr ese desarrollo del que se ha hablado a lo largo de capítulos anteriores.

Y para justificar esta tesis, la lectura es el inicio precisamente para entrar al mundo sin comparación de la creación literaria, de la composición creativa. ¡Cuánto se puede gozar con el manejo del lenguaje escrito, principalmente al componer creativamente, que podrá desarrollar un ojo más humano en los alumnos del ciclo básico!

4.2.4 APRECIACION Y VALORACION DEL MOMENTO DE PRODUCCION CREATIVO DEL ESTUDIANTE

Además de los cimientos lingüísticos mencionados, el catedrático de Idioma Español debe poseer un basto conocimiento de la literatura en general, es decir, base científica, literaria, didáctica, hacen del catedrático un excelente agente motivador y le dan un poder extraordinario para conducir y guiar a la juventud. Pero, sin el entendimiento artístico, no puede llegar muy lejos. El

docente debe conocer también el trayecto de la creatividad en el lenguaje, asimismo el valor que conlleva esta capacidad dormida y latente en el estudiante. Al tener esta característica está al tanto y alerta del momento propicio para que los alumnos puedan crear. El momento de producción divergente dará margen a la verdadera gama de creatividad existente y el docente puede generar aprecio y valorización para tal momento; ésto implica motivación y conocimiento de todo el proceso.

Cuando el alumno está motivado para ello, el docente debe acelerar tal momento y debe lograr que sus alumnos sigan esa línea iniciada por él y la secuencia creativa será el eje del desarrollo momentáneo del curso. Conocer el proceso y valorizar el producto es el fondo del éxito del catedrático.

Así, pues, al ser el eje conductor, el catedrático de estos cursos debe saber las condiciones que se han descrito; solamente esta renovación intrínseca está exigiendo que el alumno descubra y sepa que es un ser humano que piensa, imagina y crea y que los cursos son también instrumentos y momentos humanizados en los que se le da un giro al concepto de educación más apropiada a la época que estamos viviendo; seguramente en un porcentaje elevado se estará logrando preparar personas más sensibles y dispuestas a la búsqueda de salidas más adecuadas en nuestra convivencia nacional.

5. METODO PARA LA EXPRESION CREATIVA COMO CONSECUENCIA DE LAS LECTURAS PROGRAMADAS EN LOS CURSOS DE IDIOMA ESPAÑOL

Después de varios años de experiencia docente en estos cursos, se ha llegado a comprobar que el alumno es capaz de redactar sus propias vivencias interiores y, hasta ha sido posible, componer creativamente. Se ha tenido la oportunidad de leer lo que escriben y de encontrar en sus narraciones mensajes muy serios de sus propias necesidades, conflictos, demandas afectivas, inseguridades, como también soluciones a sus problemas, sugerencias en el trato de la vida, interpretaciones de la sociedad y su caos constante. Pero, sobre todo, la concepción de ser ellos mismos quienes pueden redactar y sienten agradable la comunicación escrita y, al mismo tiempo, la amenidad y entendimiento de las lecturas programadas.

Por esos buenos resultados se describe a continuación la metodología empleada, que es la propuesta de esta tesis. Los pasos a seguir se presentarán con su breve descripción; hay un ejemplo para la claridad del seguimiento:

5.1 ELECCION DE LECTURAS: Para ello, previamente, el catedrático ha hecho ya su programación ideal para el grupo determinado. En este primer paso se posee una visión global de las lecturas que se realizarán durante el curso. Ya se han especificado en capítulos anteriores las sugerencias apropiadas para cada grado. El ejemplo a seguir es una lectura corta apropiada para primer grado básico, titulada: "Palote de pericos", del escritor guatemalteco Marco Augusto Quiroa.

UNIVERSIDAD DE LA AMERINDIA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

5.2 LECTURA DE LA OBRA ELEGIDA: Después de la elección, cada alumno procederá a leer. Comienza el proceso de lectura comprensiva. Como se supone, es la primera vez que lee, entonces, paulatinamente, se usarán técnicas para la iniciación: lectura general, lectura despaciosa, usando diccionario; pueden usar también fichas de resumen o subrayado; lectura general para abarcar la comprensión completa.

5.3 COMPROBACION DE LECTURA: El catedrático prepara una serie de preguntas para comprobar si el alumno leyó, qué grado de comprensión logró, qué dificultades encontró. En este tipo de comprobación se pueden usar distintas técnicas para la prueba.

5.4 ANALISIS ORAL:

- a. Primero se presenta la síntesis o resumen de lo leído. El alumno deberá ser capaz de decir en sus propias palabras lo que la obra leída decía. Cada alumno debe tener esa capacidad; si no pueden "contar", relatar o decir, en sus propias palabras lo que ha ocurrido en la lectura, no han llegado a la etapa de comprensión total.
- b. Se presentan los comentarios e interpretaciones usando algunas técnicas orales para ello; prioritariamente los alumnos participarán aportando sus puntos de vista acerca de la obra leída.

5.5 COMPOSICION CREATIVA: Este es el producto de la lectura comprensiva, como también la gran oportunidad de expresión escrita y producción literaria original.

Después de los casos anteriores, se presenta a los alumnos un pequeño listado de títulos en los que se incluye él como protagonista, como

presenciante o participante en las acciones de la obra leída. Por ejemplo: en "Palote de Pericos" nos cuentan un hecho insólito, atractivo y agradable: en un pueblo de la costa sur de Guatemala, Siquinalá, hay una ceiba y a ella llegan, al anochecer, toda clase de aves. Pedro Vac, un habitante del pueblo, en circunstancias especiales, caza pericos en la ceiba y los vende en el mercado del pueblo. Le da diferentes precios a las aves; los pichones, más caros y dice que tiene su propio árbol de pericos. Se le plantean al estudiante los títulos de la temática, se hace en primera persona, en pretérito o copretérito y dentro de un marco referencial que le dé opción a crear, a inventar, a suponer su propia experiencia dentro de la narrativa que sirvió de lectura y que pasa a ser motivación para la expansión literaria.

Estos son algunos de los títulos sugeridos de "Palote de Pericos": 1. Conocí a Pedro Vac y...2. Subí a la ceiba, pero... 3. Oí cuando Pedro Vac ofrecía los pericos y... 4. Estuve bajo la ceiba cuando... 5. Tuve que cortarle las alas porque...

La sugestión de vivir la letra es lo que da margen a que el alumno pueda escribir porque no tiene que buscar, ni rebuscar fuera de él; son suyas las experiencias, emociones, proyecciones, que narrará; son solamente, y sorpresivamente, sus propias vivencias. Por eso se sugiere emplear la primera persona, en tiempo pretérito o copretérito (posiblemente se puede usar alguna otra variante cronológica) y se ubica dentro de alguna parte de la lectura realizada. Son círculos concéntricos que van enlazando e introduciendo al estudiante a la práctica y a la experimentación del idioma español.

LECTURA - ANALISIS - COMPOSICION: Trilogía necesaria, intercalada, que lleva lejos, en el proceso creativo, al alumno.

Este es el esquema de seguimiento del proceso para llegar al final a la oportunidad de expresión escrita y a la composición creativa literaria como producto de actividades idiomáticas; si esto se repite constantemente en cada lectura que se programe, seguramente habrá magníficos resultados en redacción y mejoramiento en la escritura.



5.6 PASOS SINTETIZADOS PARA EL SEGUIMIENTO DEL METODO:

1. Lecturas sugeridas. Elección de la lectura.
2. Tiempo para leer. Lectura propiamente.
Mecanismos: fichas.
3. Comprobación de lectura: escrita.
4. Análisis oral: resumen y comentarios.
5. Composición creativa, como consecuencia de la lectura.

CARACTERISTICAS DE LA COMPOSICION CREATIVA:

1. Títulos sugeridos:
 - Deben ser varios para que el alumno pueda elegir el que más se acomode a su perspectiva.
 - Se plantean en primera persona
 - Palabras sugestivas: y, cuando, pero, entonces.
 - Puntos suspensivos a manera de empuje para proseguir la frase o para empezar la composición
 - Recomendable: Técnica narrativa; por ser común y fácil (de fácil manejo).
2. Hecha la composición se procede a leerla y a corregir lo que sea necesario.
3. Aplicación de las correcciones.
4. Devolución de las composiciones a los estudiantes.
5. Análisis de las correcciones.
6. La composición es transcrita en limpio después de haberla corregido.
7. Importante es motivar la creatividad, o reforzarla, con la lectura de las mejores

composiciones hechas en el grupo. Deben leerse en voz alta y felicitar a los autores.

5.6 VENTAJAS Y OPORTUNIDADES:

Ya se ha señalado anteriormente que la expresión escrita en estos cursos posee muchos servicios y llena bastantes cometidos; es, ante todo, ejercitación idiomática y canal de creatividad. Estas son las ventajas y oportunidades que el alumno recibe:

5.6.1 Al darle oportunidad al estudiante del ciclo básico para que redacte estas composiciones creativas le damos la opción de que conozca la estructuración del idioma español por escrito; es decir, que es una ejercitación de comunicación escrita en la que va perfeccionando su ortografía, puntuación, acentuación, etc.; en sí, su redacción, en la que va implícita la correlación de sus ideas, pensamientos y valores.

Conoce, pues, las complicaciones de la expresión escrita y mejora su redacción.

5.6.2 Aprende a comunicar sus vivencias personales al identificarse con algunas acciones, según el tema que elija, personajes, inquietudes, ideales que encuentran en la lectura. La apertura al comunicarse desde su propio yo, le da margen a conocerse él mismo.

5.6.3 Tiene la posibilidad de recrearse al narrar o contar algo nuevo, distinto, y a la vez relacionado con lo que le hubiera gustado que sucediera en la obra.

5.6.4 Aprende a leer; al encontrarse como parte de la lectura, comprende el significado de la lectura misma y de la obra que leyó. Es capaz de sentir atracción por continuar leyendo por aparte, por sí mismo, para sí, por su propio gusto, nuevas obras literarias que le darán continuamente la tercera etapa de la lectura.

5.6.5 Aprende a corregir las fallas del lenguaje escrito. Es motivación para mejorar su vocabulario y consultar continuamente el diccionario para ampliar significados, comparar términos y aplicar lo que teóricamente se le ha enseñado.

5.6.6 El alumno echa a volar su imaginación, su fantasía. Es tan necesario que los alumnos descubran esta habilidad; que despierte su poder imaginativo para abastecerse de experiencias sensibles y se nutran de sí mismos. La fantasía, posiblemente perdida, desde hace mucho tiempo en la niñez, vuelve a surgir y reaparece como desborde de iniciativa, de meditación, de detenimiento ante la realidad, para idear nuevas formas de la misma.

5.6.7 Fundamental es que el educando canaliza en su composición creativa todo su margen y facultad de creación. La producción divergente emerge, salta, aparece, después de tanto tiempo dormida, como algo nuevo, distinto, llamativo y agradable, que el alumno tiene y que no ha podido desarrollar. Descubre que puede crear. Que, al igual que el autor de la obra que leyó, puede él, de manera sencilla pero activa, redactar una pequeña obra literaria que posee el rasgo de original. Esta es la ventaja más

grande: el alumno conoce y reconoce su habilidad y posibilidad de crear.

5.6.8 Al darse cuenta de esta posibilidad, el alumno recibe el aliciente para desarrollarse en otro sector que tenía descuidado y perturbado; un sector de su personalidad que no había sido motivado para realizarse. Se le da, entonces, el empuje necesario para que su desarrollo se acerque a lo integral. Esta parte de su persona necesita ser motivada; la composición creativa es un incentivo para movilizar esa fuerza que debe ser encauzada por caminos seguros y consecuencias sanas.

6. BASES PSICOLÓGICAS PARA LA COMPOSICIÓN CREATIVA:

Explicada ya la teoría de la creatividad como producto, según Guilford, se hace necesario establecer la relación que hay entre esa concepción y este proceso de lectura-análisis-composición para confirmar y colocar el orden de importancia de esta oportunidad de expansión creativa para los estudiantes del ciclo básico.

Según el cuadro tridimensional de Guilford la creatividad es una operación; en el cuadro siguiente se ofrece el orden psicológico que lleva el proceso de composición creativa:

1. OPERACIONES: COGNICIÓN, memoria, producción convergente, producción divergente y juicio. El orden establecido para la metodología es este:

COGNICION

Lectura propuesta. Se lee la obra literaria. Se procede a la comprobación de lectura para tener seguridad que el alumno leyó y comprendió. En ella se comprueban aspectos elementales de la lectura y se le da la oportunidad, por escrito, para que exponga su opinión acerca de la obra leída.

MEMORIA

Después de la lectura, el alumno recordará lo leído: se realiza, entonces, la actividad oral para que él manifieste sus ideas y, concretamente, quede la lectura en totalidad en su persona.

PRODUCCION CONVERGENTE**PRODUCCION DIVERGENTE**

Aspecto culminante: la composición, creativa dada en base a la lectura hecha, a los títulos sugeridos y a la experiencia personal del alumno. El inventará, creará su propia obra literaria: narración, generalmente de la cual se desprenderán los entronques creativos y se dará la oportunidad de desarrollar su expresión escrita como de descubrir lo que es capaz de crear en forma literaria.

JUICIO O VALORIZACION

Aunque ya ha sido dado en la comprobación de lectura, oral y escrita, de todas maneras en la composición creativa aparecerán los rasgos valorativos y los creativos.

CAPITULO III

MARCO METODOLOGICO

1. HIPOTESIS:

- 1.1 En el desarrollo de los cursos de Idioma Español en los establecimientos del ciclo básico del departamento de Sololá, los alumnos no tienen oportunidad ni se les aplica una metodología apropiada para fomentar en ellos la redacción creativa.
- 1.2 Aplicando en el desarrollo de los cursos de Idioma Español una adecuada metodología se logra fomentar la redacción creativa en el educando.

2. OBJETIVOS:

- 2.1 Interpretar la situación real de la falta de oportunidades y metodología en el desarrollo de los cursos de Idioma Español del ciclo básico en el departamento de Sololá.
- 2.2 Comprobar la necesidad de aplicación de metodología y oportunidades de desarrollo de la capacidad de redacción creativa de los alumnos del ciclo básico del departamento de Sololá en los cursos de Idioma Español.
- 2.3 Aportar una metodología sencilla y fácil de manejar, que sirva para fomentar la redacción creativa en los alumnos del ciclo básico del departamento de Sololá.
- 2.4 Aplicar experimentalmente el método sugerido para comprobar su eficiencia y adecuación didáctica.

3. INSTRUMENTOS:

- 3.1 Para catedráticos de Idioma Español: elaboración de una encuesta de opinión acerca de los factores que se usan en el desarrollo de los cursos de Idioma Español, para poder comprobar la hipótesis central.
- 3.2 Para alumnos de primero, segundo y tercero básico: elaboración de una encuesta de opinión para poder comprobar la hipótesis central
- 3.3 Para alumnos de tercero básico, secciones A y B de Instituto Nacional de Educación Básica, Nocturno, de Sololá. Proceso de experimentación, tomando como grupo de control a la sección A. Servirá para comprobar las hipótesis restante y demostrar la aplicabilidad de la propuesta didáctica.

4. POBLACION:

El ciclo básico del Departamento de Sololá está cubierto por establecimientos educativos oficiales, por cooperativa y privados, los que cubren un total de 3,794 alumnos, distribuido así, como puede verse en los cuadros siguientes:

DESCRIPCION	NUMERO	PORCENTAJE
HOMBRES	2236	59%
MUJERES	1558	41%

SECTOR PRIVADO	921	24%
SECTOR OFICIAL	861	23%
SECTOR POR COOPERATIVA	2012	53%

AREA URBANA	3293	87%
AREA RURAL	501	13%

De ese total general, se tomó el 20% como muestra = 758 alumnos.

Del total de catedráticos de Sololá hay 41 catedráticos de Idioma Español; de éstos, por situación de distancia, ausencia y otras dificultades temporales, solamente se enquestaron 30.

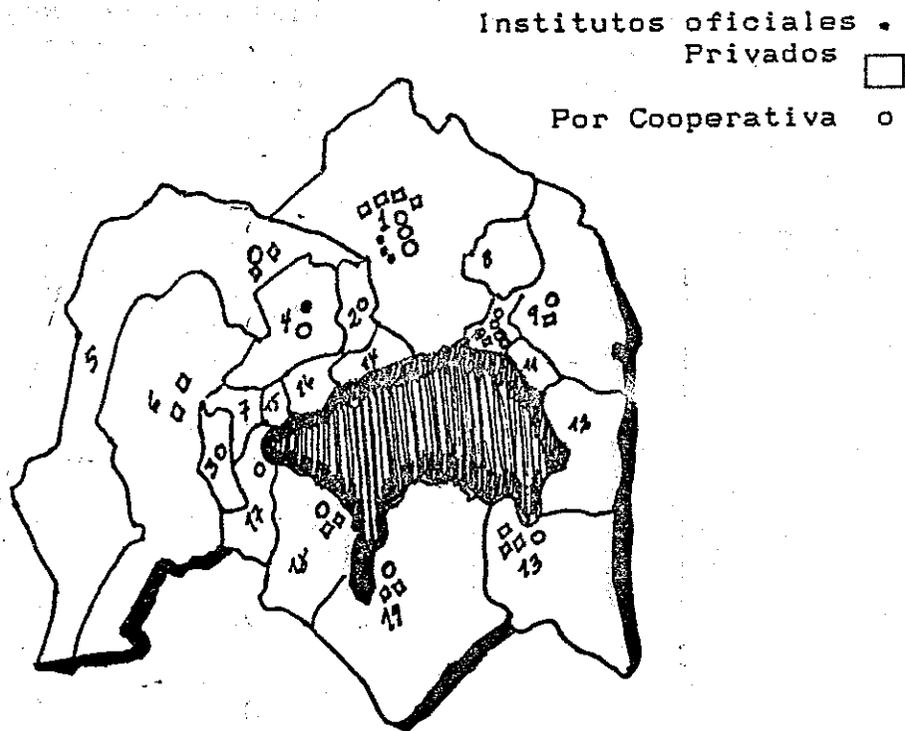
5. AREA GEOGRAFICA DEL ESTUDIO:

El departamento de Sololá se ubica en el occidente del país; su extensión territorial es de 1,061 kms. cuadrados. Consta de 19 municipios: 1. Sololá, 2. San José Chacayá, 3. Santa Catarina Visitación, 4. Santa Lucía Utatlán, 5. Nahualá, 6. Santa Catarina Ixtahuacán, 7. Santa Clara la Laguna, 8. Concepción, 9. San Andrés Semetabaj, 10. Panajachel, 11. Santa Catarina Palopó, 12. San Antonio Palopó, 13. San Lucas Tolimán, 14. Santa Cruz La Laguna, 15. San Pablo La Laguna, 16. San Marcos La Laguna, 17. San Juan La Laguna, 18. San Pedro la Laguna, 19. Santiago Atitlán.

En el departamento se ha tratado de cubrir el ciclo básico hasta donde ha sido posible; hay apenas tres establecimientos oficiales y uno más que tiene condiciones y características de formación agrícola, con pénsum específico y alcances determinados; pero la existencia de los por cooperativa y privados ha dado ampliación para que los jóvenes puedan continuar sus estudios del ciclo básico. Los institutos oficiales cubren el 23% de la población estudiantil; los privados, un 24% y los por cooperativa, 58%. lamentablemente hay 7 municipios en los que no ha sido cubierta esta necesidad educativa básica y los jóvenes egresados de primaria ya no continúan estudiando o tienen que emigrar a un municipio cercano o a la cabecera departamental.

En el mapa presentado puede verse claramente la ubicación de los establecimientos y sigue un listado concreto de los municipios y establecimientos ubicados en ellos.

UBICACION DE MUNICIPIOS Y ESTABLECIMIENTOS DEL CICLO BASICO



INSTITUTOS OFICIALES:

- Sololá: - Instituto Nacional de Educación Básica con Orientación Industrial, "Abraham Lincoln"
- Instituto Nacional de Educación Básica, Nocturno.
- Escuela de Formación Agrícola.

- Santa Lucía Utatlán: - Instituto Nacional de Educación Básica.

INSTITUTOS POR COOPERATIVA:

- Sololá: - Instituto de Chaquiijá.
 - Instituto de San Juan Argueta.
 - Instituto Básico de Santa María, El Tablón.
- Panajachel: - Instituto Básico Panajachelense.
 - Instituto Básico Nocturno.
- Santiago Atitlán: - Instituto de Educación Básica Santiago Atitlán.
- San Lucas Tolimán: - Instituto Mixto de Educación Básica, IMED.
- San Andres Semetabaj: - Instituto Mixto Básico San Andrés Semetabaj.
- San Juan La Laguna: - Instituto Básico de San Juan la Laguna.
- Santa María Visitación: - Instituto Básico Guillermo Corzo Guzmán.
- San Pedro la Laguna: - Instituto Mixto de Educación Básica.
- Nahualá: - Instituto por Cooperativa Nahualá.
- San José Chacayá: - Instituto Mixto de Educación Básica San José Chacayá.
- Santa Lucía Utatlán: - Instituto Básico El Novillero

Santa Catarina Ixtahuacán: - Instituto Mixto de Educación Básica por Cooperativa Sta. Catarina Ixtahuacán.
- Instituto Mixto de Educación Básica por cooperativa Chirijox.

ESTABLECIMIENTOS PRIVADOS:

Sololá: Colegio Monte Sión, Colegio Integral Sololateco, Instituto Tzoloj-Yá, Seminario San José.

Panajachel: Colegio El Caminito, Escuela Las Manos, Liceo Evangélico Eben-ezer.

Santiago Atitlán: Instituto De Educación Básica Cerro de Oro, Colegio Evangélico de Educación Básica Alfa y Omega.

San Lucas Tolimán: Instituto Evangélico Mixto Nocturno SINAHI.
Instituto Mixto Santa Cruz, Quixaya.
Colegio Urbano Mixto Matilde Jacinto.

San Andrés Semetabaj: Centro de Formación y Educación al Trabajo Chilam Balam.

San Pedro La Laguna: Colegio Mixto Católico Guillermo Bilbao Zábala.
Colegio Mixto Integral Ixmucane.

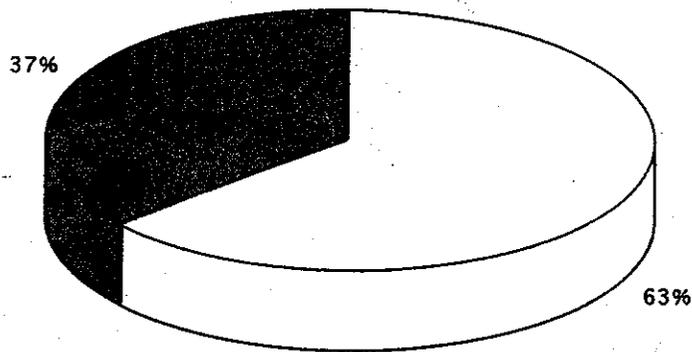
6. PROCEDIMIENTO:

La encuesta de opinión se aplicó tanto a catedráticos de Idioma Español como a alumnos; la muestra de alumnos fue distribuida entre establecimientos oficiales, por cooperativa y privados para tener una imagen global de la problemática enunciada en todo el departamento. La encuesta de los catedráticos se procedió a hacerla en la misma forma: distribuidas en el universo de la población tomando en cuenta que fuesen catedráticos de Idioma Español de uno o de los tres grados del ciclo básico.

ENCUESTA PARA CATEDRATICOS DE IDIOMA ESPAÑOL DEL CICLO BASICO

GRAFICA # 1

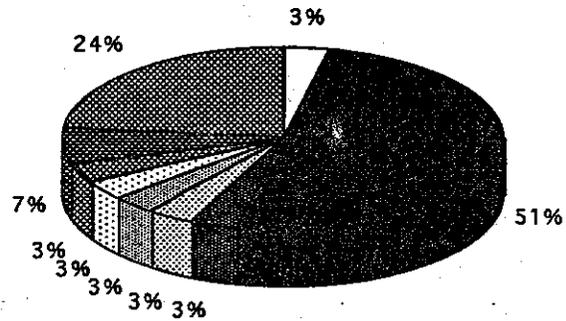
SEXO



□ hombres ■ mujeres

GRAFICA # 2

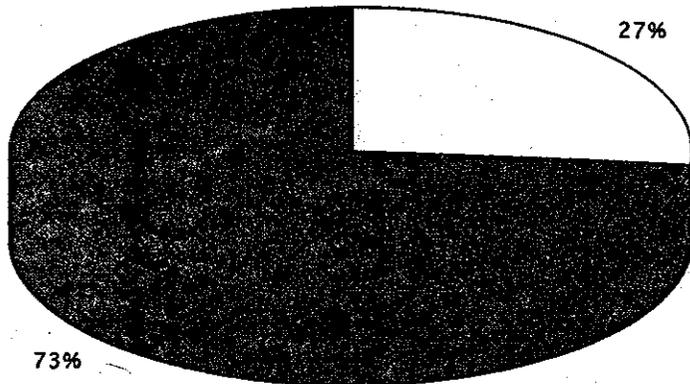
ESTUDIOS REALIZADOS



□ PEM. en lit. y lengua	■ MEPU-PEM en pedagogía	■ MEH, estudio PEM
▨ PEOU-PEM Lic, ped.	▨ MEPU-PEM Lic, admond	▨ MEPU-PEM Econ. Cont.
▩ Br. en CC. y letras	▩ MEPU	▩ MEPUPEM cierre pensum

GRAFICA # 3

¿ACTUALMENTE ESTA REALIZANDO ESTUDIOS SUPERIORES?

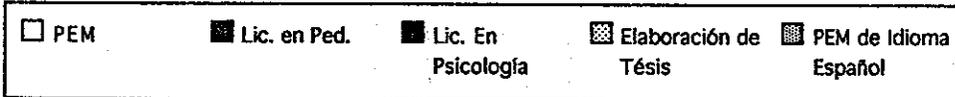
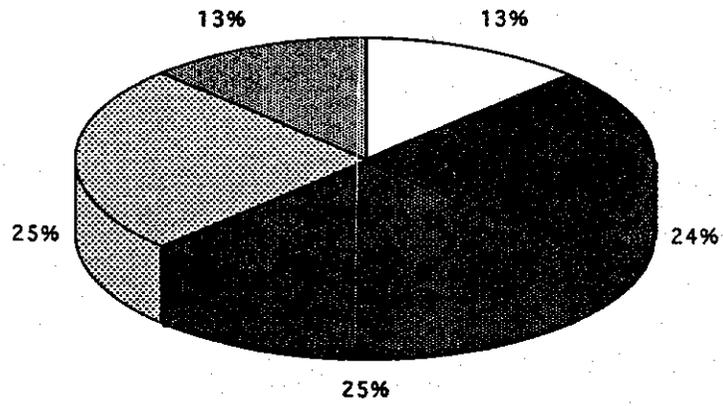


☐ sí ■ no

UNIVERSIDAD DE LA GUATEMALA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

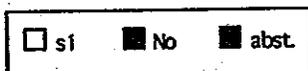
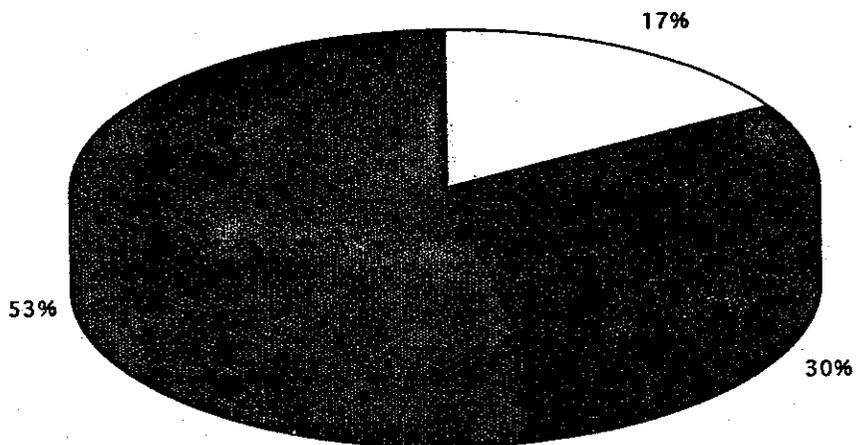
GRAFICA # 4

¿CUALES?



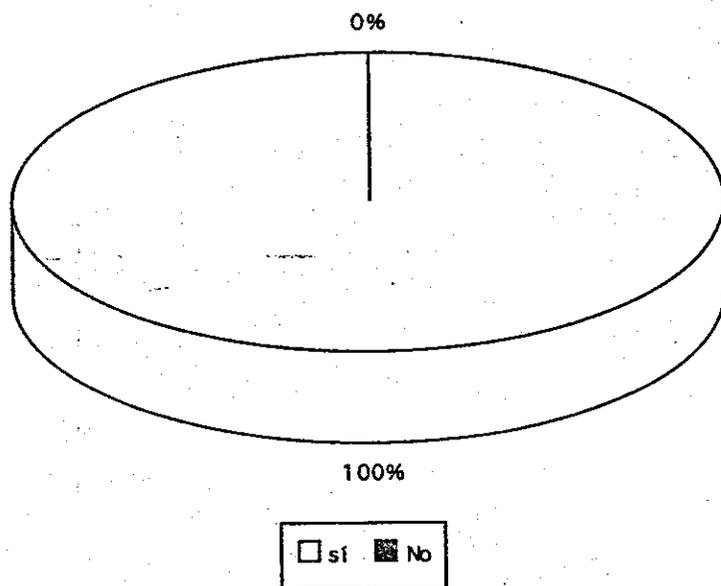
GRAFICA # 5

SI ESTA REALIZANDO ESTUDIOS SUPERIORES
TIENEN RELACION CON LOS CURSOS DE IDIOMA ESPAÑOL?



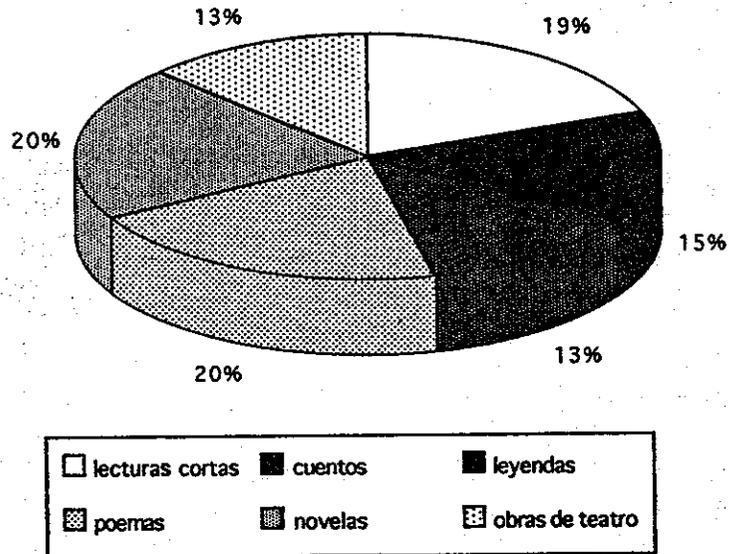
GRAFICA # 6

EN EL DESARROLLO DE LOS CURSOS DE IDIOMA ESPAÑOL
QUE UD. IMPARTE ¿ASIGNA LECTURAS A SUS ALUMNOS?



GRAFICA # 7

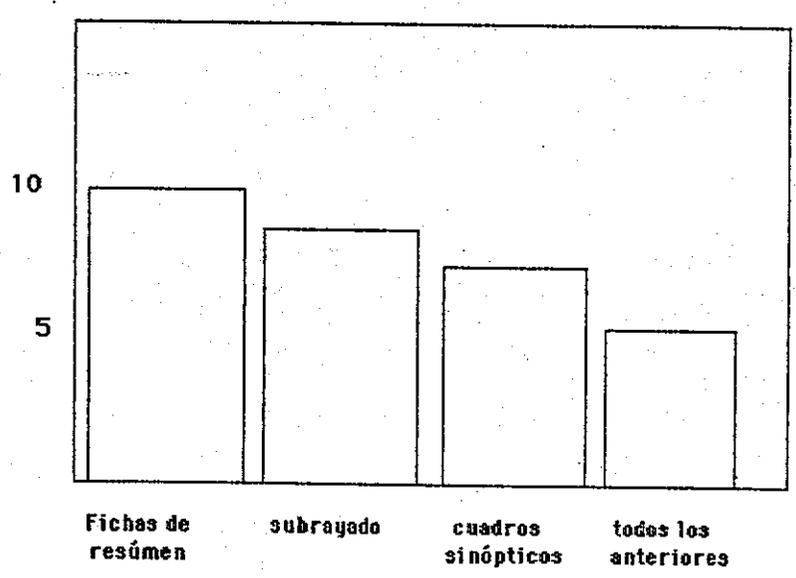
QUE TIPO DE LECTURAS ASIGNA EN LOS GRADOS DEL CICLO
SICO DONDE UD. IMPARTE LOS CURSOS DE IDIOMA ESPAÑOL?



GRAFICA # 8

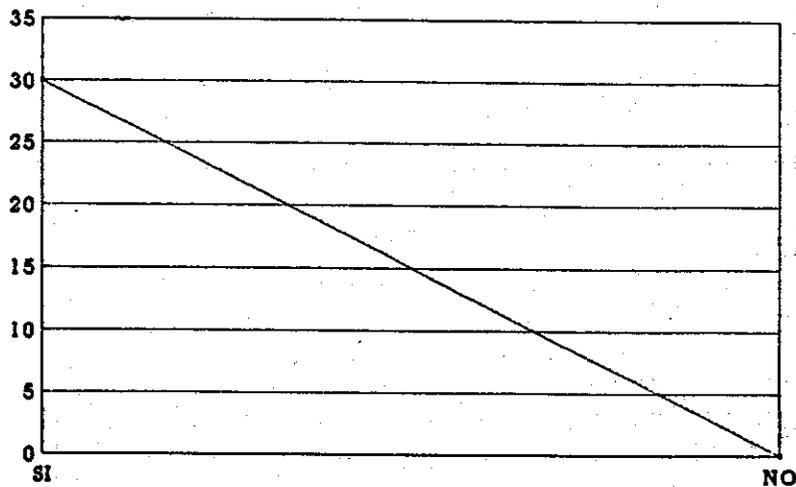
EN LAS LECTURAS ASIGNADAS ¿QUE TECNICAS DE LECTURA/ HA PROPUESTO PARA QUE SUS ALUMNOS USEN Y LEAN MEJOC

PREGUNTA No. 4



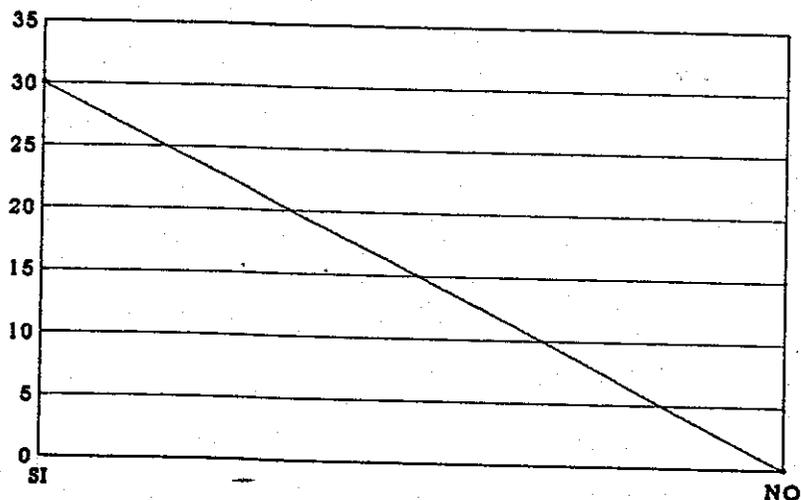
GRAFICA # 9

PREGUNTA No. 6
DESPUES DE REALIZAR UNA LECTURA ¿EVALUA A SUS
ALUMNOS CON UNA COMPROBACION DE LECTURA?



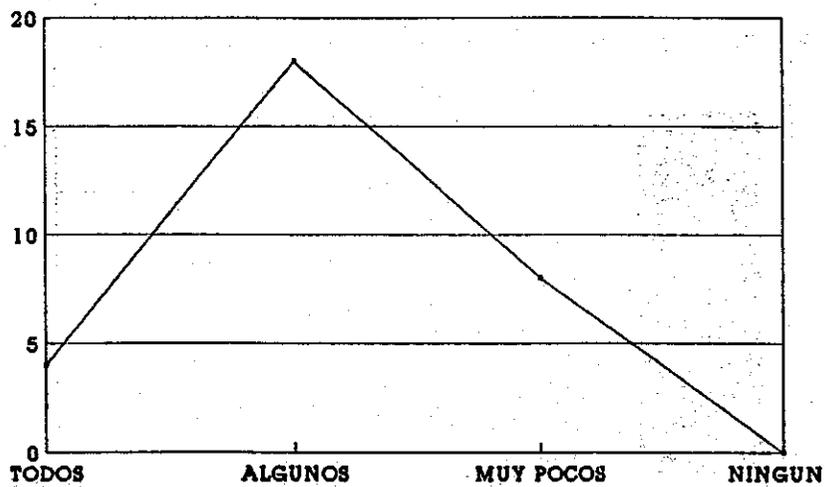
GRAFICA # 10

PREGUNTA No. 7
DESPUES DE REALIZAR UNA LECTURA ¿SE HA COMENTADO
EN CLASE CON SUS ALUMNOS?



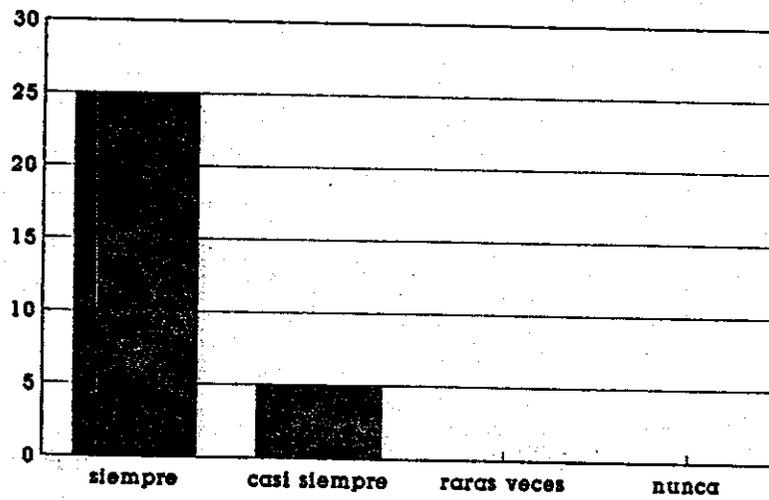
GRAFICA # 11

PREGUNTA No. 8
EN ESTAS ACTIVIDADES ORALES Y DE DISCUSION DE LAS
LECTURAS, SUS ALUMNOS PARTICIPAN:



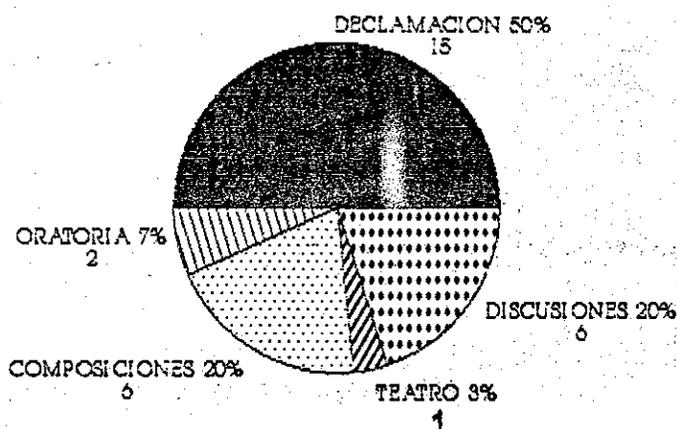
GRAFICA # 12

PREGUNTA No. 9
¿HA DADO OPORTUNIDADES PARA QUE SUS ALUMNOS
PARTICIPEN EN CLASE?



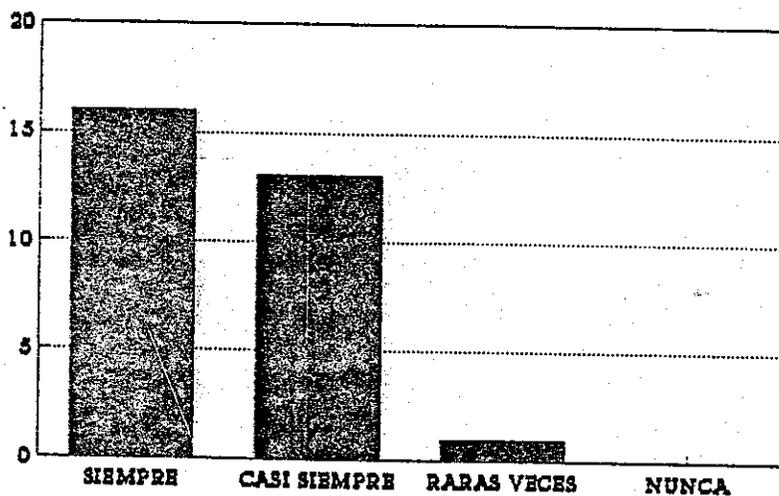
GRAFICA # 13

PREGUNTA No. 10
¿ EN QUE PARTICIPAN MAS LOS ALUMNOS?



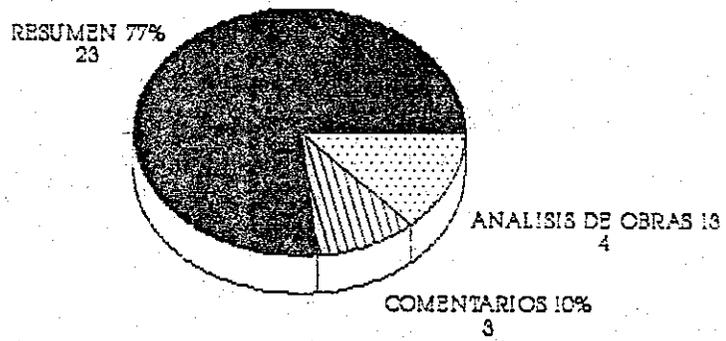
GRAFICA # 14

PREGUNTA No. 11
¿HA DADO OPORTUNIDAD PARA QUE REDACTEN?



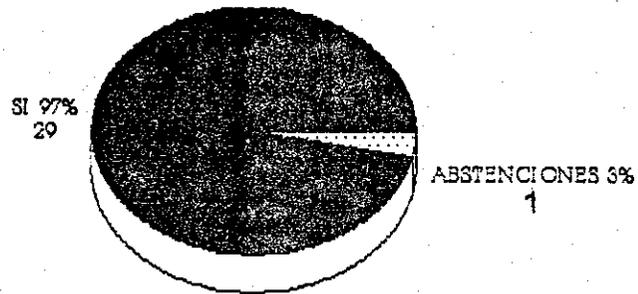
GRAFICA # 15

PREGUNTA No. 12
CUAL DE ESTOS EJERCICIOS DE REDACCION HAN REALIZADO
SUS ALUMNOS CON MAYOR FRECUENCIA?



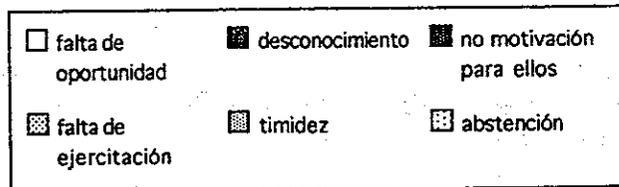
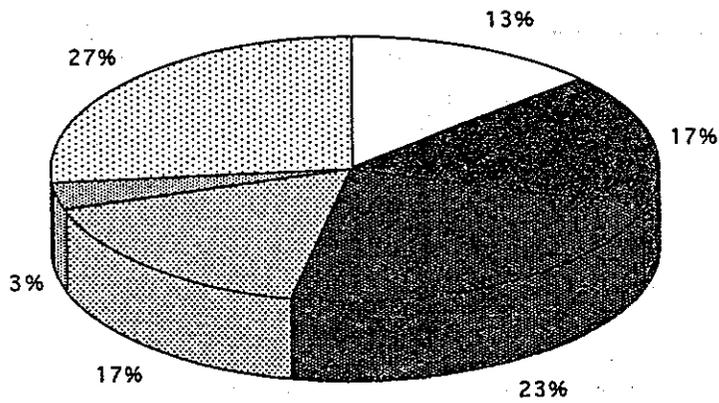
GRAFICA # 16

PREGUNTA No. 13
¿HA DADO OPORTUNIDAD A SUS ALUMNOS PARA QUE REDACT
COMPOSICIONES CREADAS POR ELLOS MISMOS?



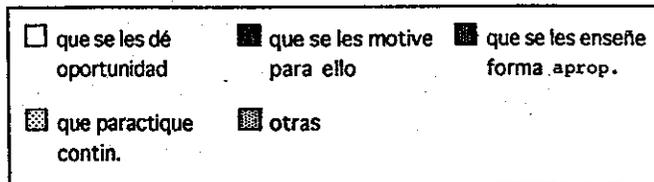
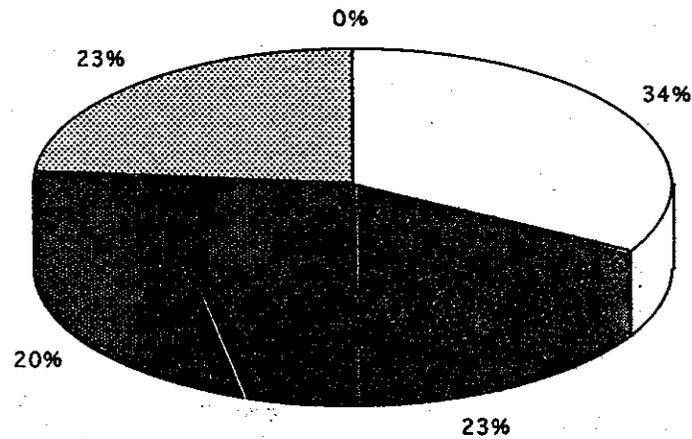
GRAFICA # 17

PREGUNTA No. 14
 CUAL DE LAS SIGUIENTES CAUSAS SUS ALUMNOS NO HAN
 PODIDO REDACTAR COMPOSICIONES CREADAS POR ELLOS
 MISMOS?



GRAFICA # 18

PREGUNTA No. 15
 SUBRAYE LA MAS IMPORTANTE PARA UD. UNA DE ESTAS
 SUGERENCIAS PARA QUE LOS ALUMNOS DEL CICLO BASICO
 PUEDAN MEJORAR SU REDACCION CREATIVA:



INTERPRETACION DE LOS DATOS DE LA ENCUESTA DE CATEDRATICOS DE IDIOMA ESPAÑOL

DATOS GENERALES:

A excepción de un Bachiller en Ciencias y Letras, los demás catedráticos encuestados tienen estudios realizados desde Maestro de Educación Primaria Urbana hasta Licenciatura en Pedagogía y Ciencias de la Educación. Solamente uno de ellos tiene la especialidad en Lengua y Literatura. 73% están realizando estudios superiores: de Profesorado de Enseñanza Media, Licenciatura en Pedagogía o están elaborando su tesis para graduarse.

17% que estudian dicen que tales estudios superiores tienen relación con los cursos de Idioma Español que imparten.

RESULTADOS DE LAS PREGUNTAS RESTANTES:

100% afirman que sí hay asignación de lecturas a los alumnos; generalmente se asignan lecturas cortas, cuentos, leyendas, poemas, novelas, obras de teatro.

La técnica más común que ha usado para leer son: las fichas de resumen y el subrayado.

100% de los maestros encuestados aplican comprobación de lectura después de haber leído obras literarias y se comentan oralmente; en esas discusiones y análisis orales de las lecturas la mayoría de los catedráticos expresan que SIEMPRE han dado oportunidad para que sus alumnos participen en clase.

El 50% afirma que la actividad en que más participan es en declamación; el 20% señala que participan en composiciones creativas.

16 catedráticos afirman que SIEMPRE dan oportunidad para que sus alumnos redacten; 13 afirman que CASI SIEMPRE.

77% afirma que el ejercicio de redacción que realizan sus alumnos con mayor frecuencia es RESUMEN; nadie afirmó que realicen composiciones creativas.

Sin embargo, en la pregunta 13; 97% afirma que dan oportunidad para que los alumnos redacten composiciones creativas.

17% de los catedráticos encuestados afirman que los alumnos no han podido redactar composiciones creativas y se debe a: falta de ejercitación y desconocimiento; pero el 23% señala que no ha habido motivación para los alumnos.

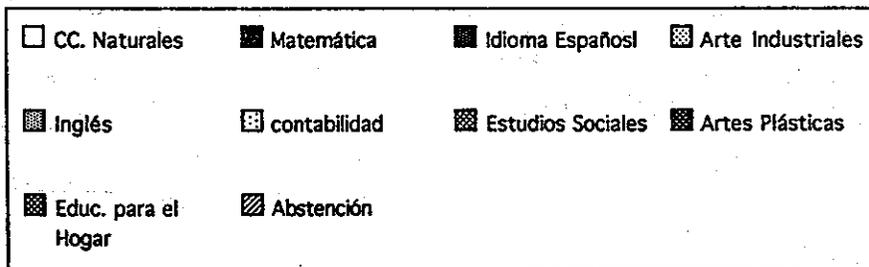
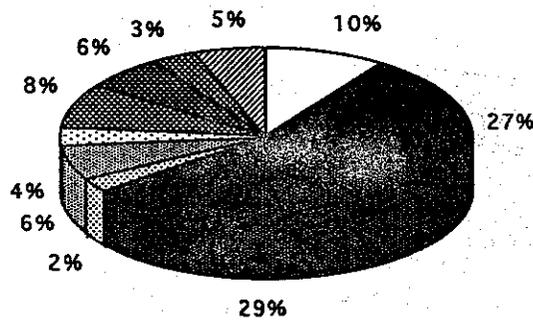
34% sugiere que se les dé oportunidad para redactar creativamente; el 23% que se les motive; el 20% que se le enseñe una forma apropiada para hacerlo; y el 23% que practique continuamente.

Se nota una clara contradicción referente a las oportunidades que los catedráticos dan porque 97% afirma que dan oportunidad para redactar creativamente; pero 77% afirma que redactan resúmenes y en esa pregunta NADIE menciona oportunidades para composiciones creativas; los catedráticos aceptan también que los alumnos no han ejercitado, no saben como redactar composiciones creativas y no ha habido motivación.

ENCUESTA PARA LOS ALUMNOS DEL CICLO BASICO DEL DEPTO. DE SOLOLA

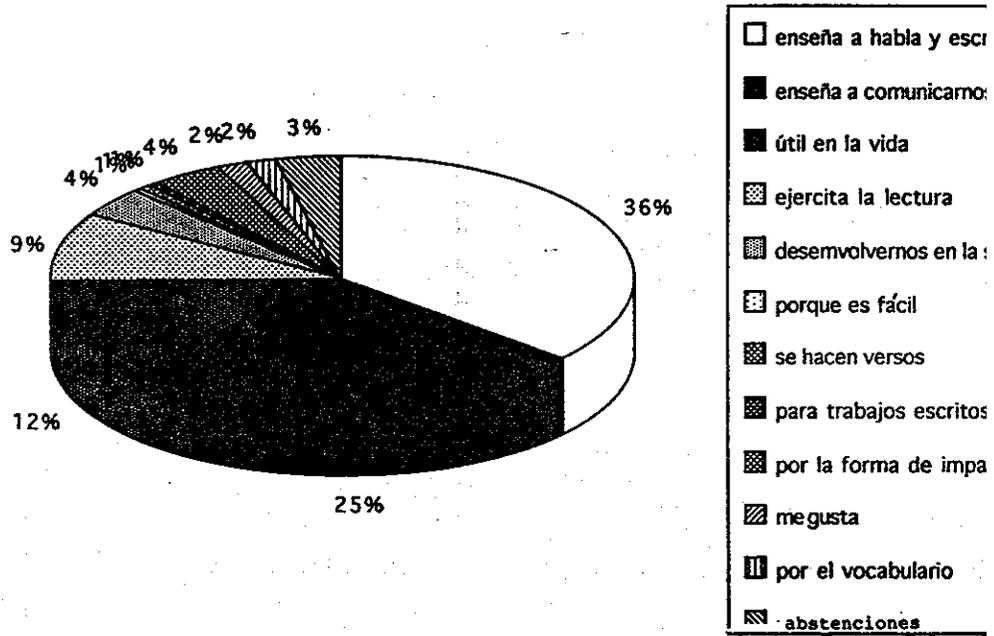
GRAFICA # 1

PREGUNTA No. 1
TU CRITERIO, ¿QUE CURSO HA TENIDO MAYOR IMPORTANCIA
EN TUS ESTUDIOS?



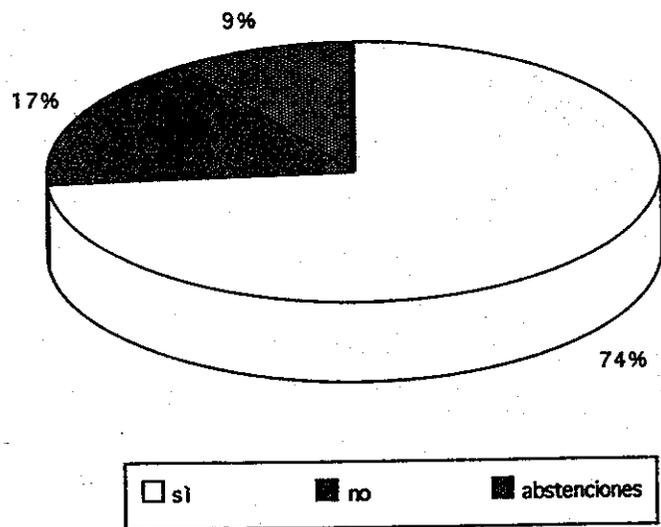
GRAFICA #2

IDIOMA ESPAÑOL, ¿POR QUE?



GRAFICA # 3

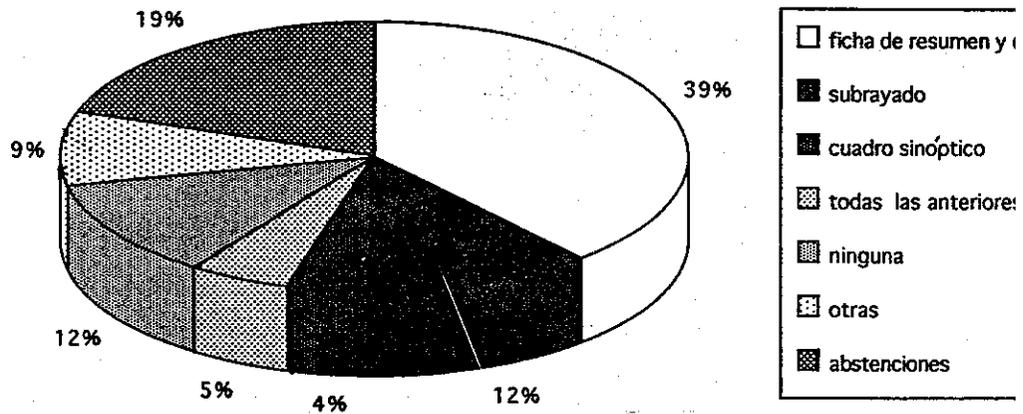
PREGUNTA No. 3
¿HAS TENIDO OPORTUNIDAD DE LEER OBRAS LITERARIAS?



PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

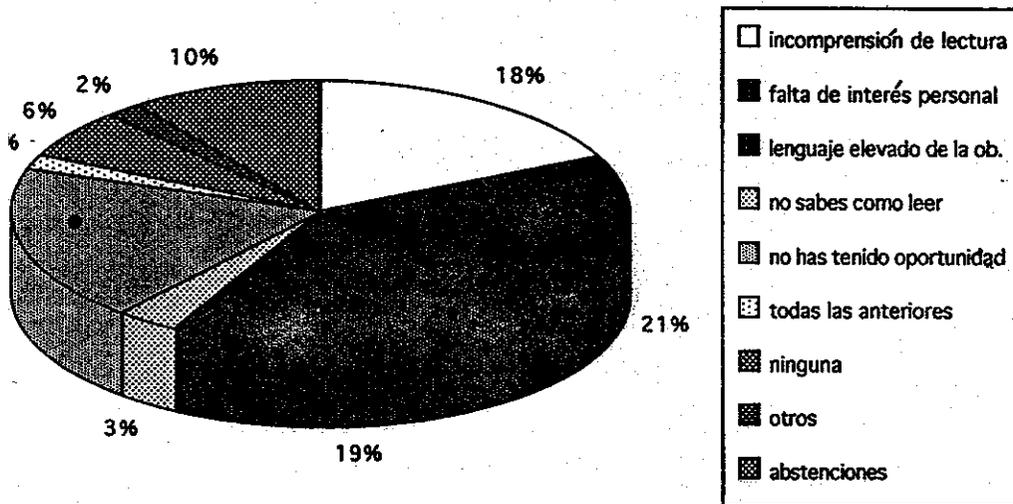
GRAFICA # 4

PREGUNTA No. 4
PARA LEER ESTOS LIBROS, ¿CUAL DE LAS SIGUIENTES TECNICAS
DE LECTURA HAS USADO?



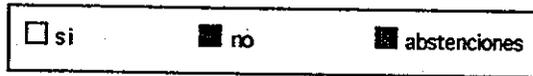
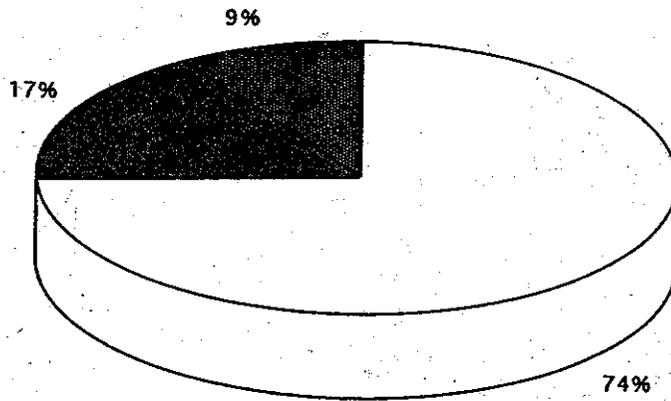
GRAFICA # 5

PREGUNTA No. 5
AL LEER ESAS OBRAS, ¿CUAL HA SIDO EL PROBLEMA MAS
SERIO QUE HAS AFRONTADO?



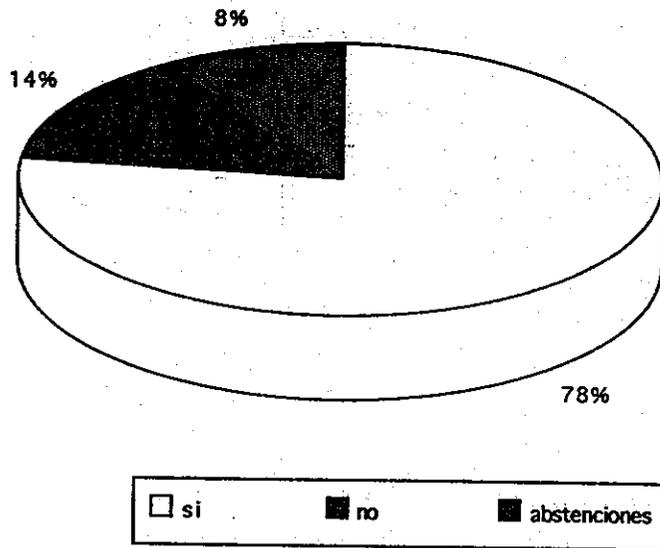
GRAFICA # 6

PREGUNTA No. 6
DESPUES DE REALIZAR UNA LECTURA EN LOS CURSOS DE
IDIOMA ESPAÑOL, ¿SE TE HA EVALUADO CON UNA
COMPROBACION DE LECTURA?



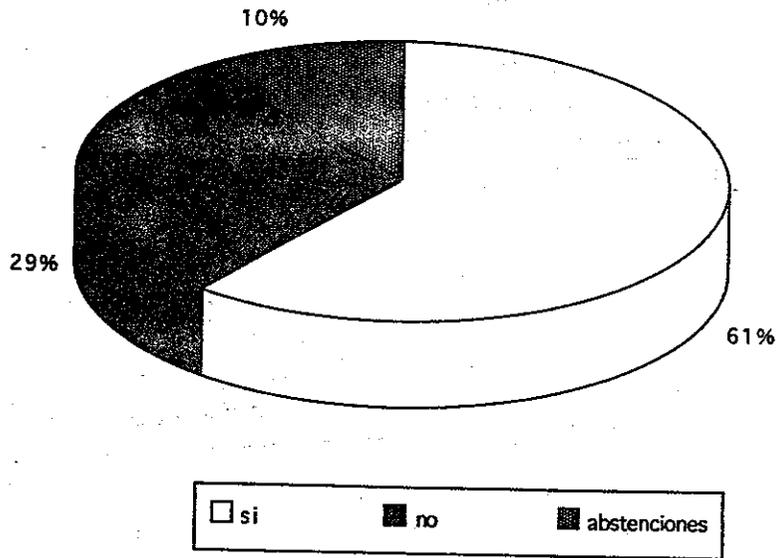
GRAFICA # 7

PREGUNTA No. 7
DESPUES DE LA LECTURA REALIZADA, ¿SE HA COMENTADO
EN CLASE JUNTAMENTE CON EL CATEDRATICO?



GRAFICA # 8

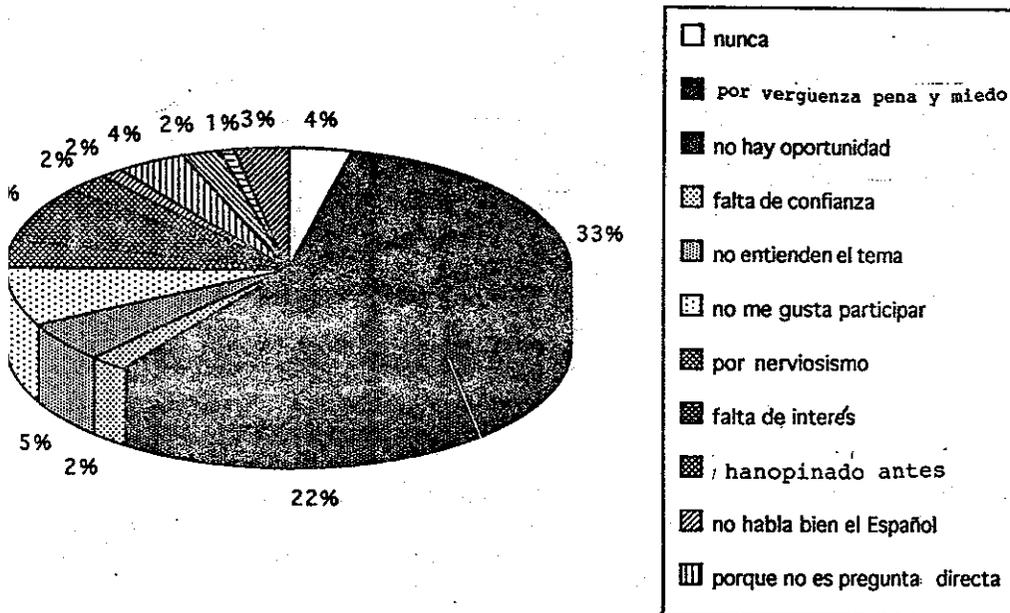
PREGUNTA No. 8
¿HAS PARTICIPADO EN ESOS COMENTARIOS Y DISCUSIONES?



GRAFICA # 9

PREGUNTA No. 8

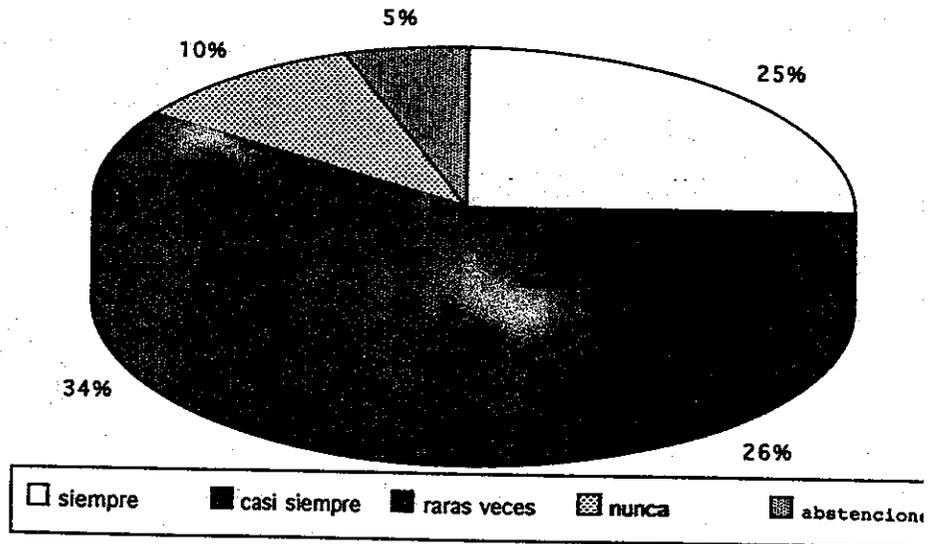
¿HAS PARTICIPADO EN ESOS COMENTARIOS Y DISCUSIONES?
POR QUE NO?



GRAFICA # 10

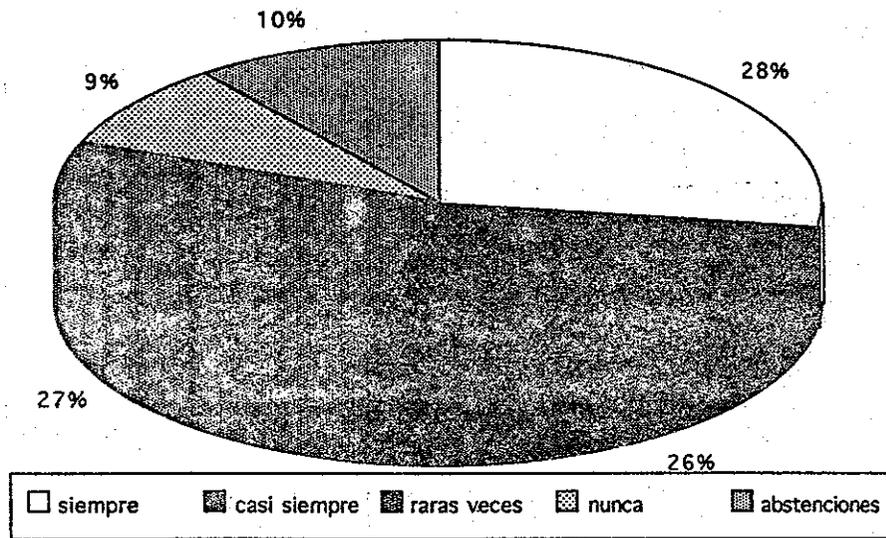
PREGUNTA No. 9

¿HAS TENIDO OPORTUNIDAD DE PARTICIPAR EN LOS CURS DE IDIOMA ESPAÑOL?



GRAFICA # 11

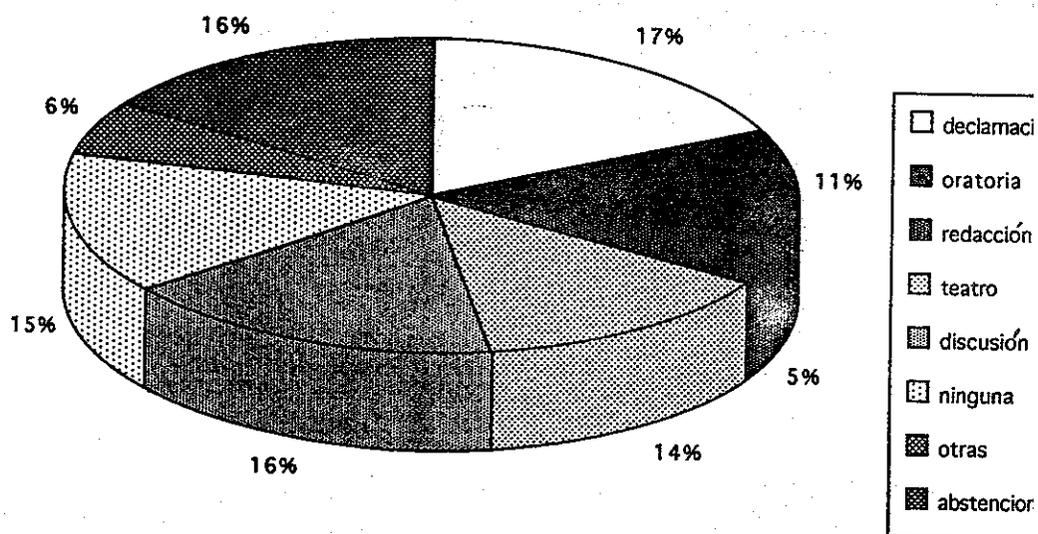
PREGUNTA No. 10
CUANDO HAS TENIDO OPORTUNIDAD, ¿HAS PARTICIPADO?



GRAFICA # 12

PREGUNTA No. II

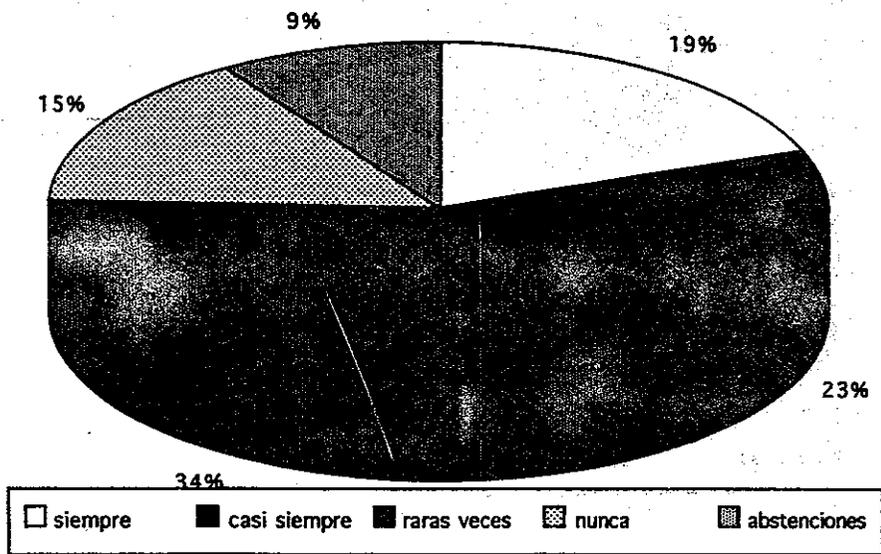
EN LOS CURSOS DE IDIOMA ESPANOL, ¿EN CUAL DE ESTAS ACTIVIDADES HAS PARTICIPADO CON MAYOR FRECUENCIA?



GRAFICA # 13

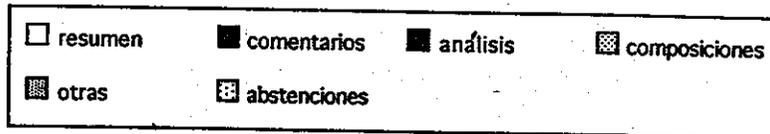
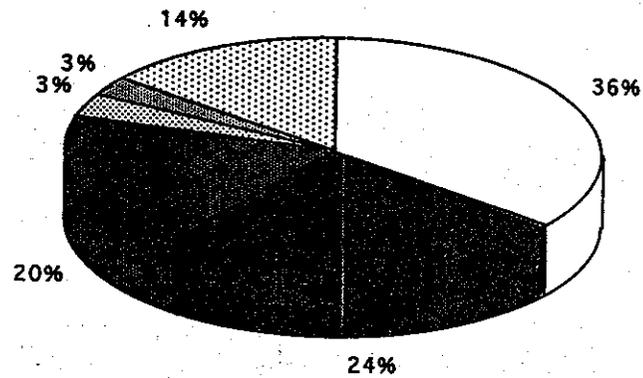
PREGUNTA No. 12

¿ HAS TENIDO OPORTUNIDAD DE REDACTAR EN LOS CURSOS DE IDIOMA ESPAÑOL?



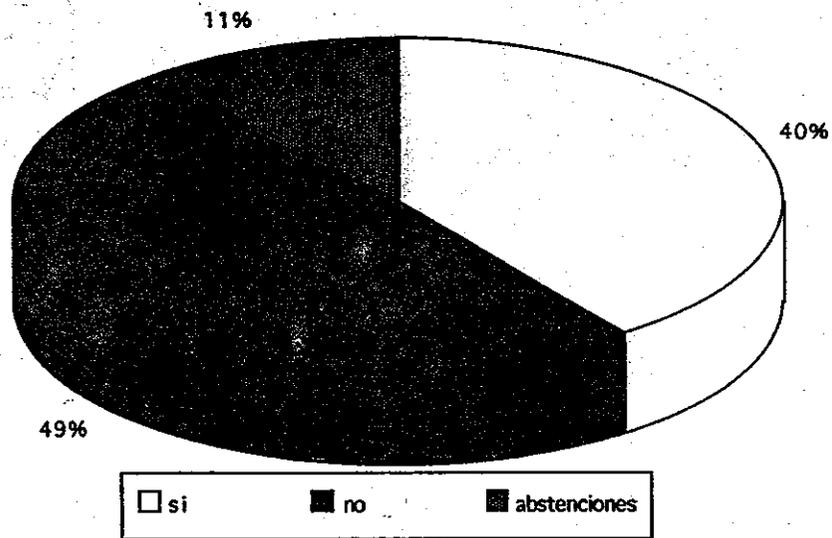
GRAFICA # 14

PREGUNTA No. 13

ENTRE ESTOS EJERCICIOS DE REDACCION, ¿CUAL DE ESTOS
HAS REALIZADO CON MAYOR FRECUENCIA?

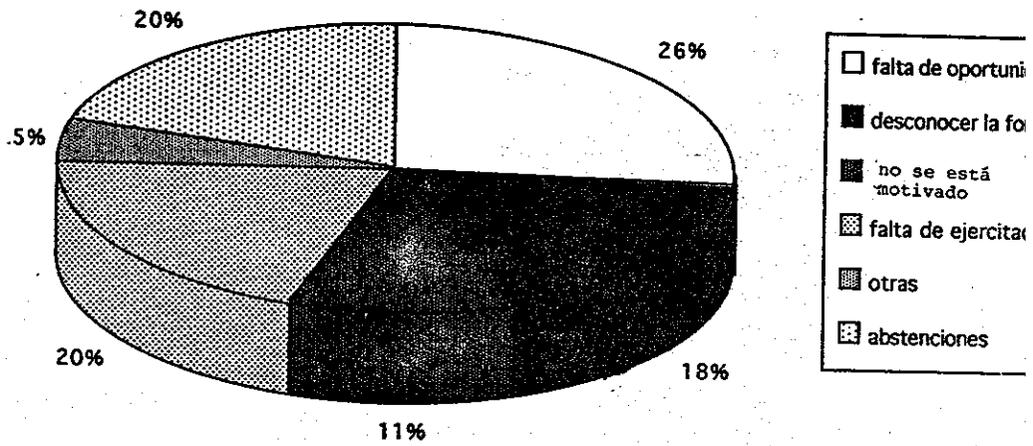
GRAFICA # 15

PREGUNTA No. 14
¿HAS REDACTADO COMPOSICIONES CREADAS O INVENTADAS
POR TI MISMO?



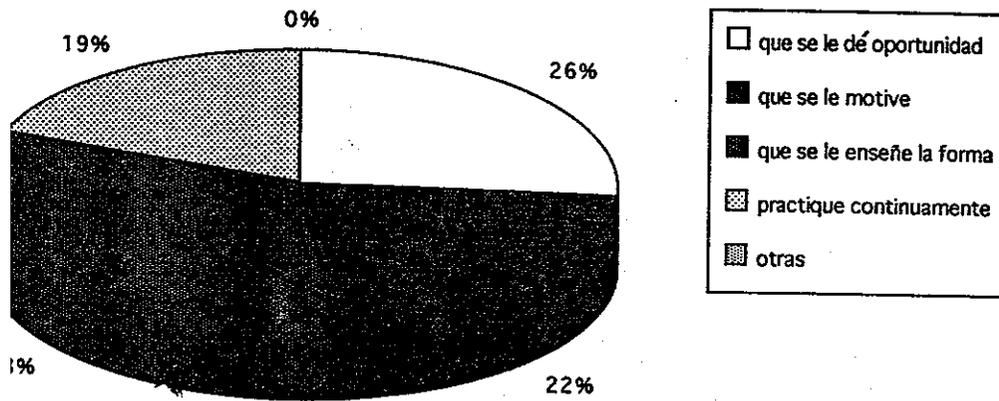
GRAFICA # 16

PREGUNTA No. 15
¿ POR CUAL DE ESTAS CAUSAS NO HAS PODIDO REDACTAR
COMPOSICIONES CREATIVAS?



GRAFICA # 17

PREGUNTA No. 16
SUBRAYA LA SUGERENCIA QUE A TI TE PAREZCA MAS
MPORTANTE PARA QUE LOS ALUMNOS DEL CICLO BASICO
PUEDAN MEJORAR SU REDACCION CREATIVA:



INTERPRETACION DE LOS DATOS DE LA ENCUESTA DE ALUMNOS DE IDIOMA ESPAÑOL

De los datos recogidos en la encuesta de alumnos de Idioma Español del departamento de Sololá, se desprenden los siguientes criterios:

El 27% AFIRMA QUE el curso que ha tenido mayor importancia en sus estudios es Matemática porque todo se relaciona con números, por las operaciones básicas y porque les gusta; el 29% afirma que el curso más importante es el de Idioma Español porque enseña a hablar y a escribir (36%), enseña a comunicarse (25%), es útil a la vida (12%).

74% de los alumnos afirman que han tenido oportunidad de leer obras literarias. El 39% ha usado como técnica de lectura: fichas de resumen y comentarios y el 12%, subrayado.

El problema más serio que han encontrado al leer las obras sugeridas es falta de interés personal (21%), no han tenido oportunidad (19%), lenguaje elevado de la obra (19%) e incomprensión de lectura (18%).

74% afirma que se les ha evaluado con comprobación de lectura. 78% afirma que han comentado la obra leída juntamente con su catedrático. 61% afirma que han participado en esos comentarios y discusiones orales. Los que no han participado (29%) señalan que por vergüenza, pena, miedo (33%) y porque no han tenido oportunidad (22%).

Al insistir en la pregunta si han tenido oportunidad de participar en los cursos de Idioma Español, 21% afirman que siempre; 26%, casi siempre; 34% raras veces. Las respuestas

coinciden con la anterior (61% afirman que sí han participado).

Sin embargo, al recalcar en la pregunta que si en realidad han participado cuando ha habido oportunidad, se comprueba que la respuesta SIEMPRE y la de CASI SIEMPRE hacen un total de 54%. Han participado con mayor frecuencia en: discusión, 16%; declamación 17%; Teatro: 14%.

Con relación a oportunidad para redactar en los cursos de Idioma Español, las respuesta RARAS veces y NUNCA suman un 49%; mientras que SIEMPRE 19% y CASI SIEMPRE 23%.

Los ejercicios de redacción que han realizado con mayor frecuencia son: RESUMENES (36%), comentarios (24%), análisis de obras (20%); composiciones creativas (3%). Para comprobar el dato se planteó la pregunta directa si han redactado composiciones creativas y un 49% señalan que no; 40%, afirman.

No han podido redactar creativamente por falta de oportunidad (26%); por desconocer la forma de hacerlo (18%); por falta de ejercitación (20%).

Sugieren, para que haya más realización de composiciones creativas que: SE LES ENSEÑE LA FORMA DE HACERLAS: 33%; que SE LES DE LA OPORTUNIDAD, 26%; QUE SE LES MOTIVE, 22%; Y QUE PRACTIQUEN CONTINUAMENTE (19%).

RESULTADOS DE LA EXPERIMENTACION CON
GRUPO DE CONTROL:

GRUPOS: TERCERO SECCION A: GRUPO DE CONTROL.
TERCERO SECCION B.

INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION BASICA,
NOCTURNO, SOLOLA.

REPUBLICA DE GUATEMALA
Biblioteca Central

PROCEDIMIENTO

El Instituto Nacional de Educación Básica, Nocturno, fue creado por Acuerdo No. 1202, de 21 de agosto de 1985; sus servicios educativos están abiertos a todo tipo de población; pero, generalmente, el estudiantado se compone de personas que no tuvieron la oportunidad de estudiar en su época de juventud y personas que trabajan durante el día para autosostenerse; es, pues gente trabajadora. Aproximadamente alberga un promedio de 200 a 225 estudiantes anualmente y cubre los tres grados de básico. La dificultad más seria es la preparación académica deficiente con que cuentan los estudiantes, además del poco tiempo para realizar sus tareas y estudiar. Sin embargo, se nota que el rendimiento es a base de un gran esfuerzo personal que se ve compensado con el éxito al finalizar el ciclo básico y poder abrirse campo en el diversificado. La experimentación realizada conlleva estos graves problemas mencionados; a pesar de ello se logró hacer todo el proceso metodológico necesario.

Se realizó el experimento durante los meses: febrero, marzo, abril y mayo de 1995. Se utilizaron obras literarias cortas, de autores guatemaltecos; estas son las lecturas sugeridas y empleadas:

1. Palote de Pericos, de Marco Augusto Quiroa.
2. La Canción de las Verduras y las Flores, de Juan Francisco Guzmán.
3. La Lagartijita de Esmeraldas, de Carlos Samayoa Chinchilla.
4. Cuando el Maíz Lloro, de Oscar A. Sierra.
5. El Ángel de Trigo, de Juan Francisco Guzmán.
6. El Tamagás, de Alfredo Balsells Rivera.

7. Barco de Papel, de Mario Monteforte Toledo.
8. Las Muletas, de Flavio Herrera.
9. Leyenda de la Tatanua, de Miguel Angel Asturias.
10. El Chapín, de José Milla y Vidaurre.

Aproximadamente se emplearon 18 semanas para la lectura de estas obras. El procedimiento fue: elección de la obra, lectura de la misma: general, despaciosa y repaso de la lectura; comprobación de lectura; análisis y discusión oral en clase; luego la oportunidad de composición creativa con el método sugerido. Se aplicó la ejercitación en el grupo de tercero, sección A; leyeron, analizaron y, después del proceso de comprensión, realizaron composiciones creativas individuales; no se aplicó el método en tercero, sección B.

Para comprobar si el resultado de la ejercitación es ventajoso para el educando, se hizo un procedimiento previo en las dos secciones: se abrió la experimentación con la elaboración de una composición creativa en la que se pretendía valorar, inicialmente, ortografía, redacción, argumentación y creatividad. Seguidamente cada alumno de ambas secciones tuvo acceso a las siguientes pruebas: creación de imágenes en círculos sugeridos, conocimiento de palabras por su comienzo y su terminación, prueba creativa de los usos, árbol de palabras. Al final de la ejercitación se realizaron otra vez las pruebas para comprobar cuál era el resultado en el grupo de control.

Los resultados aparecen a continuación:

PRUEBAS DE ENTRADA: TERCERO BASICO, SECCION A.**1. Primera composición creativa: para identificar:**

1. Nivel ortográfico.
2. Nivel de redacción.
3. Nivel de argumentación.
4. Nivel de creatividad.

2. Creación de imágenes en círculos sugeridos; para identificar:

1. Creatividad de imágenes y rasgos en el tiempo determinado para la prueba.

3. Conocimiento de palabras por su comienzo y su terminación: para identificar:

1. Riqueza de vocabulario;
2. poder creativo en el seguimiento del vocabulario.

4. Prueba creativa de los usos: en este caso: usos de un ladrillo; para identificar:

1. Poder sugestivo e imaginativo de elementos prácticos.
2. Fantasía e imaginación de elementos nuevos y extraños

5. Prueba; árbol de palabras; para identificar:

1. Relación entre familias de términos y significados.
2. Rapidez en el conjunto de significados.
3. Creatividad en el conjunto de significados.

RESULTADOS**TERCER GRADO, SECCION A.****1. PRIMERA COMPOSICION CREATIVA:**

- 1.1 Nivel ortográfico = 23.25%
- 1.2 Nivel de redacción = 28.40%
- 1.3 Nivel de argumentación = 29.60%
- 1.4 Nivel de creatividad = 29.60%

2. Segunda prueba; creación de imágenes en círculos sugeridos = 35.04%

3. Tercera prueba; conocimiento de palabras por su comienzo y su terminación = 53.96%

4. Cuarta prueba; creativa de los usos = 50.13%

5. Quinta prueba; árbol de palabras = 19.48%

TERCER GRADO, SECCION B.**1. PRIMERA COMPOSICION CREATIVA:**

- 1.1 Nivel ortográfico = 38.75%
- 1.2 Nivel de redacción = 32.50%
- 1.3 Nivel de argumentación = 26.66%
- 1.4 Nivel de creatividad = 22.50%

2. Segunda Prueba; creación de imágenes en círculos sugeridos = 30.16%

3. Tercera prueba; conocimiento de palabras por su comienzo y su terminación = 53.50%

4. Cuarta prueba; creativa de los usos = 46.60%

5. Quinta prueba; árbol de palabras = 18.03%.

**RESULTADOS DESPUES DE LA EXPERIMENTACION:
 TERCERO BASICO SECCION A. GRUPO DE CONTROL.
 DESPUES DE LA APLICACION DEL METODO SUGERIDO.**

1. Primera prueba; composición creativa final:

1.1 Nivel ortográfico	=	57.20%
1.2 Nivel de redacción	=	55.20%
1.3 Nivel de argumentación	=	67.60%
1.4 Nivel de creatividad	=	68.60%

2. Prueba; creación de imágenes en círculos sugeridos = 45.60%

3. Prueba; conocimiento de palabras por su comienzo y su terminación = 68.50%

4. Prueba; prueba creativa de los usos = 58.13%

5. Prueba; árbol de palabras = 40.48%

TERCERO BASICO SECCION B. GRUPO EN EL CUAL NO SE USO EL METODO SUGERIDO, AUNQUE SE CONTINUO CON EL PLAN DE LECTURAS INCORPORADO EN LA EXPERIMENTACION, SIN USAR LA COMPOSICION CREATIVA:

1. Primera prueba; composición creativa final:

1.1 Nivel ortográfico	=	43.33%
1.2 Nivel de redacción	=	41.25%
1.3 Nivel de argumentación	=	32.91%
1.4 Nivel de creatividad	=	33.75%

2. Prueba; creación de imágenes en círculos sugeridos = 32.25%

3. Prueba; conocimiento de palabras por su comienzo y su terminación = 58.50%
4. Prueba; prueba creativa de los usos = 50.60%
5. Prueba; árbol de palabras = 25.50%

INTERPRETACION

Después de la experimentación, el grupo de control mejoró grandemente, principalmente, en argumentación y creatividad; por la participación directa en la redacción creativa, porque se introdujeron en las obras leídas, en la trama presentada por los autores, pero, fundamentalmente, por ser protagonistas en cada composición que redactaron. Las demás pruebas demuestran también un adelanto; el árbol de palabras, la prueba más complicada, tuvo un porcentaje bajo, pero comparada con el primer resultado de la prueba de entrada, es elevado.

El grupo B, mejoró en todo, aunque con porcentajes no elevados; se debió a que ellos participaron en las lecturas, comprobaciones, discusiones y análisis, no así en la composición creativa. Esta participación hizo aumentar sus porcentajes.

Se nota claramente una diferencia sustancial entre ambos grupos, porque la experimentación conlleva el proceso de motivación y corrección de las composiciones realizadas.

COMPROBACION DE LAS HIPOTESIS:

La hipótesis central señala la falta de oportunidades y falta de aplicación de una metodología apropiada para fomentar la redacción creativa. Como puede notarse, los criterios de los catedráticos de Idioma Español al cuestionárseles acerca de las oportunidades: por una parte aceptan que no han dado oportunidad; por otra, señalan que han motivado. Por los datos consignados en la interpretación y la ponencia, se puede afirmar que los alumnos del ciclo básico del departamento de Sololá, en realidad no han tenido la oportunidad para redactar creativamente; además, los mismos catedráticos aceptan que debe haber una forma apropiada para hacerlo puesto que los alumnos se ven necesitados de una metodología apropiada.

Por parte del alumnado, siendo para ellos los cursos de Idioma Español tan importantes y necesarios en la vida, tienen poco acceso a la lectura y a la participación oral; rotundamente hay aceptación evidente que no han tenido oportunidad de redactar creativamente; se nota también que no utilizan una forma apropiada para hacerlo. Por estos criterios palpables, la hipótesis central queda comprobada y se hace necesaria una revisión pedagógica e implementación didáctica para darle importancia a esta área cognoscitiva que está muy descuidada.

En cuanto a la segunda hipótesis, los datos recabados, dejan notar la necesidad fehaciente de una adecuación metodológica; de una búsqueda constante de nuevas formas de motivación; de un implemento de mayores oportunidades. El conocimiento de las técnicas nuevas dará margen a la motivación de la creatividad.

En los datos estudiados se nota que, tanto catedráticos como alumnos, aceptan que si se lee, aunque no en la forma adecuada y precisa; se reconoce que sí hay fomento de lectura, pero a la vez, la técnica adecuada para su comprensión aún no se ha determinado ni diversificado. Además, posterior a las lecturas sugeridas en los tres grados de básico, según la encuesta, no se da el seguimiento de comprensión y análisis ni el complemento de redacción creativa. Las lecturas realizadas quedan en un plano meramente superficial y en nivel poco auténtico.

Los datos analizados nos muestran que la preparación pedagógica y científica del docente, específicamente de Idioma Español, para impartir estos cursos no está de todo dada y por ello, consecuentemente, la metodología no se conoce ni se diversifica. El panorama de preparación académica es real; mas no para el área que nos ocupa; es decir, no existe la especialización de la docencia de los cursos de Idioma Español en el departamento de Sololá.

Según el experimento efectuado en las dos secciones conocidas se presentan las siguientes consideraciones:

1. Al aplicar la metodología apropiada y adecuada para el área de redacción creativa, se logró un 33.95% de adelanto en ortografía; 26.80% en redacción; 38.00% en argumentación y 38.00% en creatividad, esto implica que con un camino a seguir, apropiado y adecuado, se logra el perfil que se desea, en este caso el desarrollo cognoscitivo en su aspecto menos motivado y estudiado: la creatividad.

2. La consecuencia del experimento deja ver que las lecturas consignadas, realizadas a cabalidad, con las técnicas apropiadas de comprensión y análisis, con la motivación necesaria y pertinente, se logra abrir el camino directo hacia la redacción creativa; el alumno despliega su potencial y se acerca al descubrimiento y encauce de su imaginación de su fantasía y de su goce estético.
3. Se deja ver también que la preparación del catedrático no consiste sólo en su título ni en la especialización, sino en el conciente interés por la búsqueda de nuevas y adecuadas formas de enseñanza. La experimentación, el probar, el llevar a la práctica ideas o tanteos nuevos, ocasiona la investigación, el proceso limpio de la búsqueda. El experimento presentado deja ver, pues, que el catedrático es fundamental, su entrega necesaria y su búsqueda, imprescindible. El alumno es el beneficiado; una gama de creaciones literarias surgen de él cuando se le ha dado oportunidad y encauzado hacia el goce estético de la lectura y la literatura.
4. El manejo de las lecturas encierra una conexión entre alumno-lector y el autor de la obra sugerida; proporciona elementos vivificantes que dan la proyección orientadora y espiritual, como la social y la puesta en la realidad.
5. Con los datos de la encuesta de opinión y el experimento presentado, se evidencia la realidad de las dos hipótesis expuestas al principio. Significa que los cursos de Idioma Español son oportunidades e instrumentos para el desarrollo integral del

educando y que, de hecho, sirven para explorar, fomentar, hechar a andar las aptitudes latentes de los educandos; lo que está dormido o guardado no es más que el germen de una personalidad necesitada de su realización. El polvo que queda en el aire, después de la sacudida personal, es sólo un haz de luz que se desvanece ante la luminosidad del alumno del ciclo básico que necesita de gozar plenamente de su desarrollo y sus estudios. Quiere decir, que debe darse la renovación técnico-didáctica para acabar con los cursos mecánicos y memorísticos que no dan ninguna posibilidad para el alumno; solamente frenan su naturaleza y su integridad psicobiosocial.

CONCLUSIONES

1. El desarrollo en el educando se presenta de manera integral, de tal modo que no se pueden deslindar las estructuras cognoscitiva, motriz, emocional y social; todas son importantes y se complementan; el educando se desarrollará si se le motiva y se le da oportunidades para tales cambios completos.
 2. La creatividad es parte de la estructura cognoscitiva; elemento fundamental de la vida real del educando, que no ha sido motivada ni se manifiesta en el sistema educativo nacional un interés profundo por su acrecentamiento menos por la canalización didáctica hacia ella.
 3. Los cursos de Idioma Español son oportunidad e instrumentalización práctica para que el educando logre comunicarse eficazmente; sin embargo, en la realidad operante del departamento de Sololá, se vienen sirviendo de manera tradicional, mecánica y sin motivación tendiente a leer y redactar.
 4. En los cursos de Idioma Español que se sirven en el ciclo básico del departamento de Sololá no se ha implementado un plan de lecturas adecuado y más sugerente; los alumnos tienen poca oportunidad para leer y no se les han enseñado técnicas de comprensión de lectura; la ejercitación de las mismas es muy limitada.
 5. El lenguaje escrito es complicado y difícil para los alumnos del ciclo básico, por la preparación deficiente que poseen; sin embargo, la necesidad de una adecuada
-

escritura es evidente y requerida por las condiciones de vida modernas y por la necesidad espiritual y científica de comunicarse. Esta ardua tarea en la actualidad no es exitosa porque no se motiva ni se diversifican las técnicas para su enseñanza. El estudio mostró que el aprendizaje del lenguaje escrito en el departamento de Sololá es deficiente y el alumno no recibe tal diversidad tecnológica por lo que resultan poco atractivos los cursos de Idioma Español.

6. La redacción creativa es poco o casi nada motivada; es el área idiomática a la que no se le ha dado ningún interés ni viabilidad práctica. La redacción creativa es parte del desarrollo integral y un sector que puede ocasionar en el alumno verdaderos cambios valorativos hacia: la lectura, la literatura, la escritura; presentando así un desborde psicológico de apertura al mundo externo y al yo interior que necesita la expansión.
7. El catedrático de Idioma Español es imprescindible, como lo es, también, su preparación, su experiencia y presencia motivadora. Se requiere de especialización, es cierto; pero más que ello, se necesita de su entrega profesional-didáctica, como de su esfuerzo por leer asiduamente, por buscar constantemente nuevas formas e intentos para mejorar la presentación de los cursos de Idioma Español.
8. La técnica apropiada dará el resultado exitoso; por ello la metodología presenta es una forma nueva, quizá, de atraer al alumnado como de introducirlo en el ámbito de la redacción y la literatura.

9. Al motivar todas las estructuras del desarrollo integral, sin negar importancia a alguna, se está vitalizando una nueva concepción pedagógica y filosófica acerca de la naturaleza del educando: volver a su personalidad; reencontrar su sentido humano, el respeto a sus capacidades, el valor a sus sentimientos, sus emociones y a su capacidad intelectual íntegra.

10. La creatividad es la esencia de la vida contemporánea; a más creatividad, más salidas sociales, económicas, culturales, políticas. A más motivación y oportunidades para crear, mayor encauce sistemático del educando ante la premura de la vida y su problemática. La redacción creativa es sólo el comienzo, en ella el educando encuentra los pasos para imbuirse en la imaginación, la fantasía, que le da diversificación, multiplicidad y alcances insospechados. La redacción creativa es una entrada a la literatura y en ella, el alumno vive el proceso, desconocido anteriormente para él, del poder espiritual del arte.

RECOMENDACIONES

1. Los catedráticos en general; pero, específicamente, los de Idioma Español deben poseer el conocimiento, y ser conscientes de ello, de las fases y estructuras del desarrollo integral para orientarlos hacia el logro del objetivo central de toda la educación: tal desarrollo completo. Deben motivar y dar oportunidades para lograrlo.
2. Los catedráticos de Idioma Español deben comprender que el área cognoscitiva es diversa y múltiple, y la creatividad está inmersa en esa estructura, por lo que deben buscarse oportunidades reales para orientarla. El Ministerio de Educación debe ya, de manera urgente, realizar un nuevo análisis de raíz, de las guías programáticas de Idioma Español para que el catedrático pueda encausarse en una nueva didáctica apropiada; deben retomar en las guías los rasgos de creatividad y exigir su practicidad.
3. Se deben renovar los cursos de Idioma Español, desde su programación hasta su realización práctica. Indispensable es rechazar rotundamente toda actividad que frene el desarrollo integral; la memorización creada, la mecanización extrema, la rutina tradicional, son defectos y detenimientos para una educación sana y adecuada. La renovación exige una mentalidad abierta y una conceptualización más moderada de la vida y del papel que el catedrático debe realizar.

4. Una implementación de planes de lectura más completa debe darse en el ciclo básico. El catedrático puede, y de hecho, debe trazarse un plan de lecturas legítimo y práctico en el que deben incluirse toda clase de obras apropiadas para el ciclo. Además de la lectura también debe haber implementación de técnicas de lectura para que tal acción sea verdaderamente un encauce lleno, atractivo y pueda desarrollar el estudiante su capacidad de lectura indispensable en la vida actual.
5. A pesar de contar con problemas serios en el ciclo básico, como: preparación idiomática deficiente del alumno, adaptación a la enseñanza memorística y mecanizada y un tremendo temor a la participación oral; debe darse una abertura al cambio de tales circunstancias; la escritura debe ser motivada y enseñada con práctica ortográfica, de redacción, argumentación y creatividad. Aunque el ciclo básico sea oportunidad para reiniciar con los procedimientos y preparación, debe ser un buen comienzo y el trazo de preparación práctica y agradable.
6. El catedrático de Idioma Español debe ser un lector completo, debe conocer el campo literario e histórico; por lo que será el primero en el manejo del plan de lecturas. Además de ello, también debe ser el guía, el conductor, el primero en leer, hablar y redactar; su ejemplo dará concretamente el seguimiento en la verificación de esta tarea importante en la vida del estudiante.
7. Presentada ya la técnica experimentada en esta tesis; está ahí como sugerencia para que se incorpore en un proceso didáctico más; sencillo el método, pero al llevarse a la

práctica dará los resultados que se proponen. Expuesto, se espera que su uso ayude al catedrático y le dé el margen de una nueva visión del curso y de su trabajo en sí.

8. La revisión metodológica conlleva la filosófica: no podemos sostener más la idea de los alumnos receptores, objetos casi, que están para recibir o les den todo hecho. El educando es más que éso: personalidad completa, única, con idénticos problemas generales; pero es persona y se excluye materialmente toda posibilidad de "encasillarlo". El concepto acerca de los cursos de Idioma Español como del educando debe ampliarse a esa visión nueva y humana que requiere, por supuesto, de la atención de todos: revisión de programas, perfiles, ideales, métodos, técnicas y actividades; es posible que no se espere de instituciones o de personalidades; el catedrático es responsable de ello.

BIBLIOGRAFIA

1. Alarcas Llorach, E., Autores. La Adquisición del Lenguaje por El Niño. Desórdenes, funciones secundarias y representaciones gráficas del lenguaje. Ed. Nueva Visión. Argentina, 1976.
2. Alzamora, Margot. La Comunicación Hoy. Ed. Piedra Santa, Guatemala, 1980.
3. Asti Vera, Armando. Metodología de la Investigación. Ed. Kapelusz. Argentina, 1973.
4. Beaudot, Alain. La Creatividad en la Escuela. Ediciones STUDIUM, España, 1973.
5. Bloom, Benjamín S. Taxonomía de los Objetivos de la Educación. La Clasificación de las Metas Educativas. Ed. El Ateneo, Argentina, 4a. Ed., 1974.
6. Castañeda, Ofelia. Sintaxis y Comunicación. Serviprensa Centroamericana, Guatemala, 1976.
7. De Braslavsky, Berta. La Lectura en la Escuela. Ed. Kapelusz, Argentina, 1983.
8. Domínguez Hidalgo, Antonio. La Clase de Español y Su Proyección Educativa. CECSA, México, 19
9. Transformando. Tercer Curso de Español. CECSA, México, 4a. ed. , 1980.

10. Generando, Segundo Curso de Español. CECSA. México, 1980.
11. Comenzando, Primer Curso de Español. CECSA, México, 1980.
12. Dottrens, Roberto. Hay que Cambiar de Educación. Ed. Kapelusz, Argentina, 2a. ed. 1958.
13. Farber, Seymour. El Mundo del Adolescente. Ed. Marymar. Argentina, 1977.
14. Galo Lara, Carmen. Evaluación del Aprendizaje. Ed. Piedra Santa, Guatemala, 1992.
15. Tecnología Educativa. Objetivos y Planeamiento. Ed. Piedra Santa, Guatemala, 3a. ed., 1989.
16. Faure, Edgar. Aprender a ser. Alianza Editorial, España, 7a. edición, 1980.
17. Gamarra, Pierre. El Libro y el Niño. Importancia de la Lectura en la Educación. Ed. Kapelusz. Argentina, 1976.
18. García de Serrano, Irma. Manual Para la Preparación de Informes y Tesis. Ed. Universitaria, Puerto Rico, 1980.
19. Holt, Jonh. El Fracaso en la Escuela. Alianza Editora, España. 3a. ed., 1982.
20. Larroyo, Francisco. Sistema de la Filosofía de la Educación. Ed. Porrúa, S.A. Argentina, 3a. ed., 1980.

21. Leif, J. y Rustin, G. Didáctica de la Moral y del Lenguaje. Ed. Kapelus, argentina, 1961.
 22. Lowenfeld, Viktor; Brittain, W. Lambert. Desarrollo de la Capacidad Creadora. Ed. Kapelus, Argentina, 2a. ed. 1980.
 23. Marín Ibáñez, Ricardo. La Creatividad en la Educación. ed. Kapelus, Argentina, 1974.
 24. Ministerio de Educación Pública. Programas de Estudios para la Educación Secundaria. Ed. José de Pineda Ibarra, Guatemala. 1960.
 25. Guía Programática de Idioma Español. CENALTEX, Guatemala, 1988.
 26. Orman Quire, W. V. Palabra y Objeto. Ed. Labor. S.A. España, 1968.
 27. Ortega, Wenceslao. Redacción y Composición. Técnica y Práctica. Ed. McGraw-Hill. México, 1987.
 28. Sánchez Hidalgo, Efraín. Psicología Educativa. Ed. Universitaria, Puerto Rico, 9a. ed., 1976.
 29. Scott, Patrick B. Introducción a la Investigación y Evaluación Educativa. Imprenta y Fotograbado Llerena, S.A. 1990.
 30. Slama-Cazacu, Tatiana. Lenguaje y Contexto. Ed. Grijalbo, México, 1970.
 31. Vivaldi, G. Martín. Curso de Redacción. Ed. Paraninfo. España 1983.
-

ANEXOS

----- I ----- E ----- [REDACTED] ----- I -----

CUESTIONARIO PARA CATEDRATICOS DE IDIOMA ESPAÑOL

GENERALIDADES: a. edad; b. sexo; c. estudios realizados.

d. ¿Actualmente está realizando estudios superiores?

e. ¿Cuáles?

f. Si está realizando estudios superiores ¿Tienen relación con los cursos de Idioma Español que Ud. imparte? ¿Qué relación?

1. En el desarrollo de los cursos de Idioma Español que Ud. imparte ¿Asigna lecturas a sus alumnos?

SI

NO

2. ¿Qué tipo de lectura asigna?

3. ¿Qué tipo de lectura asigna en los grados del ciclo básico donde Ud imparte los cursos de Idioma Español?

a. Lecturas Cortas

b. Cuentos

c. Leyendas

d. Poemas

e. Novelas

f. Obras de Teatro

4. En las lecturas asignadas ¿Qué técnicas de lectura ha propuesto para que sus alumnos lean mejor?

a. Fichas de resumen y comentarios

b. Subrayado

c. Cuadros sinópticos

d. Todas.

5. ¿Cuál es el mayor problema que han afrontado sus alumnos en la lectura de las obras que Ud. sugiere?

a. Incomprensión de la lectura

b. Falta de interés personal

c. Lenguaje elevado de la obra

d. No saben como leer

e. No les da suficiente oportunidad para leer.

f. Ninguno

g. Otros

6. Después de realizar una lectura ¿Evalúa a sus alumnos con una comprobación de lectura?

SI

NO

7. Después de realizar una lectura ¿Se ha comentado en clase con sus alumnos?

SI

NO

8. En estas actividades orales y de discusión de las lecturas, sus alumnos participan:

a. Todos

b. Algunos

c. Muy pocos

d. Ninguno

9. ¿Ha dado oportunidades para que sus alumnos participen en clase?

- a. Siempre b. Casi siempre
c. Raras veces d. Nunca

10. ¿En cuál de estas actividades participan con más frecuencia sus alumnos?

- a. Declamación b. Oratoria
c. Redacción de composiciones creativas
d. Teatro
e. Discusión y explicación de temas
f. Ninguno g. Otros

11. ¿Ha dado oportunidad a sus alumnos para que redacten?

- a. Siempre b. Casi siempre
c. Raras veces d. Nunca

12. ¿Cuál de estos ejercicios de redacción han realizado sus alumnos con mayor frecuencia?

- a. Resumen
b. Comentarios personales
c. Análisis
d. Composiciones creativas
e. Otras

13. ¿Ha dado oportunidad a sus alumnos para que redacten composiciones creadas por ellos?

SI

NO

14. ¿Por cuál de las causas siguientes sus alumnos no han podido redactar composiciones creadas por ellos mismos?

a. Falta de oportunidad

b. Desconocimiento

c. No los ha motivado para ello

d. Falta de ejercitación

e. Otros.

15. Señale, la más importante para Ud., una de estas sugerencias para que los alumnos del ciclo básico puedan mejorar su redacción creativa:

a. Que se les dé oportunidad

b. Que se les motive para ello

c. Que se les enseñe una forma apropiada

d. Que practiquen continuamente

e. Otras

**CUESTIONARIO PARA ALUMNOS DEL CICLO BASICO DEL
DEPARTAMENTO DE SOLOLA**

Pregunta 1. A tu criterio ¿Qué curso ha tenido mayor importancia en tus estudios? Enumera de 1 en adelante; 1 es el más importante.

Ciencias Naturales	<input type="checkbox"/>	Matemática	<input type="checkbox"/>
Idioma Español	<input type="checkbox"/>	Inglés	<input type="checkbox"/>
Artes Industriales	<input type="checkbox"/>	Contabilidad	<input type="checkbox"/>
Estudios Sociales	<input type="checkbox"/>	Artes Plásticas	<input type="checkbox"/>
Educación Para el Hogar	<input type="checkbox"/>		

Pregunta 2: ¿Por qué consideras que es el más importante?

Pregunta 3: ¿Has tenido oportunidad de leer obras literarias?

SI NO

Pregunta 4: Para leer estos libros: ¿Cuál de las siguientes técnicas de lectura has usado?

a. Ficha de resumen y Comentario	<input type="checkbox"/>		
b. Subrayado	<input type="checkbox"/>	c. Cuadro Sinóptico	<input type="checkbox"/>
d. Todas las Anteriores	<input type="checkbox"/>	e. Ninguna	<input type="checkbox"/>
f. Otras	<input type="checkbox"/>		

Pregunta 5: Para leer estas obras ¿Cuál ha sido el problema más serio que has afrontado?

a. Incomprensión de lectura	<input type="checkbox"/>		
b. Falta de interés Personal	<input type="checkbox"/>		
c. Lenguaje elevado de la obra	<input type="checkbox"/>		



d. No sabes como leer

e. No has tenido oportunidad

f. Todas las anteriores

g. Ninguna

Pregunta 6: Después de realizar una lectura en los cursos de Idioma Español ¿Se te ha evaluado con una comprobación de lectura?

SI

NO

Pregunta 7: Después de la lectura realizada ¿Se ha comentado en clase juntamente con el catedrático?

SI

NO

Pregunta 8: ¿Has participado en esos comentarios y discusiones?

SI

NO

¿Por qué?

Pregunta 9: ¿Has tenido oportunidad de participar en los cursos de Idioma Español?

a. Siempre

b. Casi siempre

c. Raras veces

d. Nunca

Pregunta 10: Cuando has tenido oportunidad ¿Has participado?

a. Siempre

b. Casi siempre

c. Raras veces

d. Nunca

Pregunta 11: En los cursos de Idioma Español ¿En cuál de estas actividades has participado con mayor frecuencia?

- a. Declamación
- b. Oratoria
- c. Redacción creativa
- d. Teatro
- e. Discusiones
- f. Ninguna
- g. Otras

Pregunta 12: ¿Has tenido oportunidad de redactar en los cursos de Idioma Español?

- a. Siempre
- b. Casi siempre
- c. Raras veces
- d. Nunca

Pregunta 13: Entre estos ejercicios de redacción ¿Cuál de estos has realizado con mayor frecuencia?

- a. Resumen
- b. Comentarios
- c. Análisis

Pregunta 14: ¿Has redactado composiciones creadas o inventadas por ti mismo?

- SI
- NO

Pregunta 15: ¿Por cuál; de estas causas no has podido redactar composiciones creativas?

- a. Falta de oportunidad
- b. Desconoces la forma de hacerlo
- c. No se te ha motivado
- d. Falta de ejercitación
- e. Otras

Pregunta 16: Subraya la sugerencia que a ti te parezca más importante para que los alumnos del ciclo básico puedan mejorar su redacción creativa:

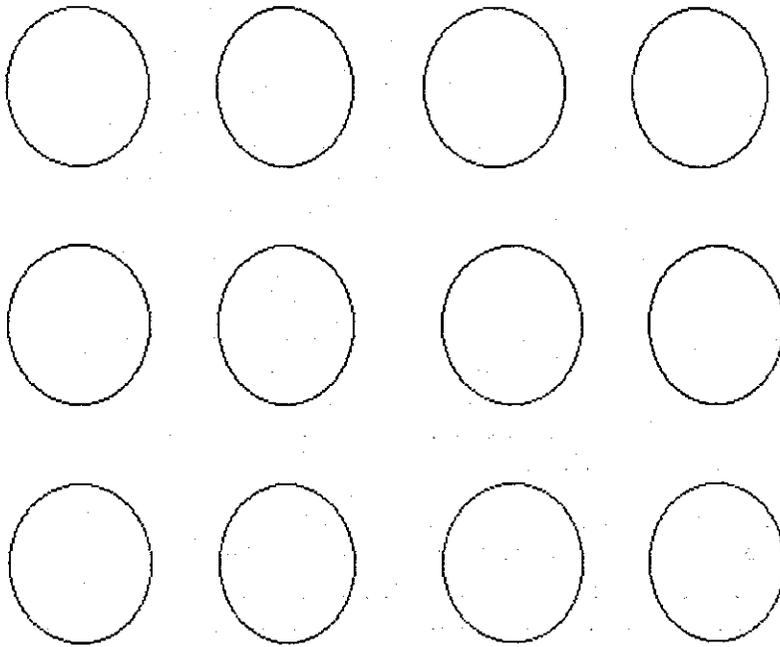
- a. Que se les dé oportunidad
- b. Que se les motive
- c. Que se les enseñe una forma adecuada
- d. Practiquen continuamente
- e. Otras

**PRUEBA: CREACION DE IMAGENES EN CIRCULOS
SUGERIDOS:**

Nombre: _____ Grado _____

Sección _____

En diez minutos dibuje cuantos objetos pueda hacer en los círculos que figuran a continuación. El círculo puede ser la parte principal de cualquier cosa que haga. Con lápiz agregue líneas al círculo para completar cualquier imagen. Dichas líneas pueden estar dentro del círculo, fuera de él o en ambos lugares. Trate de pensar en cosas en las que nadie más pensará. Haga todas las cosas que pueda y dibuje cuantas ideas pueda en cada una. Coloque rótulos o títulos si la identidad del objeto no esta clara.



**PRUEBA: CONOCIMIENTO DE PALABRAS POR SU COMIENZO
Y SU TERMINACION:**

Nombre: _____ Grado _____

Sección _____.

1. En cinco minutos escriba todas las palabras posibles que comiencen con esta sílaba: pro...

2. En cinco minutos escriba todas las palabras posibles que comiencen con la letra: s...

3. En cinco minutos escriba todas las palabras posibles que terminen con la sílaba: ción...

4. En cinco minutos escriba todas las palabras posibles que terminen con la letra: s...

PRUEBA: CREATIVIDAD EN LOS USOS:

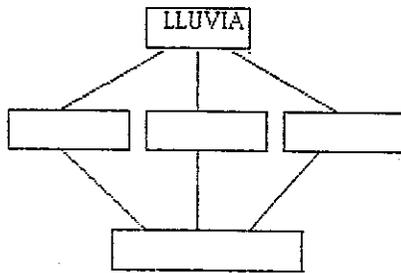
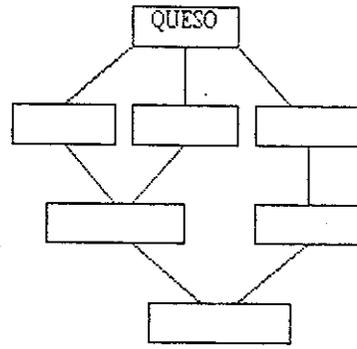
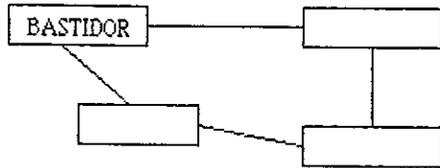
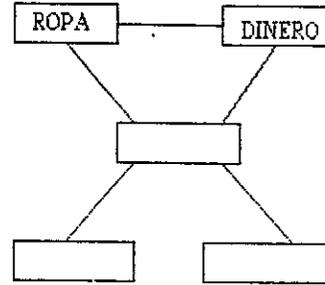
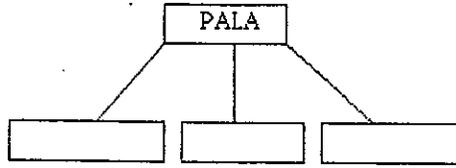
Nombre: _____ Grado _____

Sección _____.

En cinco minutos escriba todos los posibles que se le pueden dar a un ladrillo; mejor si los usos sugeridos son inusuales, raros o nunca dichos:

PRUEBA: ARBOL DE PALABRAS

¿Qué palabras puede recordar para completar los siguientes árboles de palabras?



**EJEMPLOS DE COMPOSICIONES CREATIVAS HECHAS POR
ALGUNOS ESTUDIANTES:**

1. Estuve en el mercado cuando...

De pronto se formó un gran alboroto! Era toda la gente que se preguntaba y esperaba que llegara alguien a vender verduras, pues no habían suficientes para el pueblo.

Cuando vieron que venía la niña María, con sus flores y verduras, fue una inmensa alegría y, por supuesto, atrás de ella venían más señoras con sus canastos llenos de verduras. hicieron una fila de canastos, esa mañana se volvió como todos los viernes, toda la gente se amontonaba, se empujaba, tratando de alcanzar las verduras y las flores.

María estaba tan contenta que con gran rapidez atendía a la gente y su felicidad la demostraba con su dulce sonrisa; María, al terminar su venta, quedó satisfecha pues ese día había hecho una buena obra, había sacado de apuros a todas las amas de casa.

Poco después se retiró mientras caminaba sola por el camino, cantaba la canción de las verduras y las flores y también la acompañaba el canto de las aves.

Mientras la gente, que estaba trabajando en sus tablones, quedaba admirada al ver tan feliz a esta niña que llevaba una inmensa alegría en su corazón y así poco a poco se fue alejando por el camino.

VILMA IXPATA CHAVAJAY
TERCERO A

2. La niña me contó que...

Un día que iba de paso por entre las hortalizas, encontré a una niña muy graciosa; comenzamos a platicar, le pregunté que a dónde iba tan de prisa. Me contó que iba a ayudar a su papá que estaba preparando las verduras para que fueran llevadas al mercado; la curiosidad fue tan grande que me atreví a preguntar dónde venderían esas verduras que se veían muy frescas; ella me dijo entonces que no sabía dónde las venderían, ya que su papá siempre es esperado por un camión muy grande. Así entre plática llegamos al lugar donde las verduras eran lavadas y se veía: ¡Qué hermosura de verduras! La niña me prometió que al día siguiente me contaría ya que le iba a preguntar a su papá en dónde vende las verduras.

Al día siguiente, mi curiosidad fue tan grande que fui directamente hacia el lugar en donde yo había conocido a la niña; cuando llegué al lugar indicado, me extrañé bastante porque no había nadie, mi sorpresa fue grande cuando vi a la niña con unas verduras muy hermosas que traía en un canasto, y me dijo: - estas verduras son tuyas. Casi no lo creía, entonces me contó acerca de las verduras, que estas eran vendidas en la capital.

- ¿Por qué hasta en la capital? - pregunté.

- Allá hay mucha gente. ¿Por qué no las venden aquí en Sololá? No me quiso responder. Me quedé pensando en lo que la niña me había contado reflexioné como es que Sololá, un pueblo netamente agrícola, no aprovecha sus verduras, después me recordé que estaba la niña esperando a que recibiera las verduras, eran unas zanahorias muy tiernas. ¡Qué feliz me sentí cuando vi las verduras frescas que produce Sololá!

Las verduras se parecían a la dulce muchachita, niña campesina tan fresca como una

lechuga, desde el fondo del corazón la niña es incomparable. Fue así como conocí el trabajo y el esfuerzo que hace el agricultor; pero lo que más me motivó fue que porqué no son vendidas las verduras en Sololá.

ISABEL AJCALON

PROFESOR DE LA
UNIVERSIDAD DE GUATEMALA